

# KELEIVIS



THE TRAVELER ——— LITHUANIAN WEEKLY

SO. BOSTON, MASS., 1976 METŲ GRUODŽIO-DECEMBER 21  
Second-class postage paid at Boston, Massachusetts

Atskiro numerio kaina 25 centai

NR. 49

"Keleivio" telefonas: 268.3071

72-RIEJI METAI

## MIRĖ KOMPOZITORIUS IR KRITIKAS VLADAS JAKUBĖNAS

Tai buvo aukštos muzikinės kultūros lietuvių kūrėjas, mokslus ėjęs Vakaruose, mokėjęs daug svetimų kalbų, galėjęs tarti autoritetingą kritikos žodį.



scidija, siuita Miško šventė iš baletu Vaivos juosta, preliudas ir triguba fuga styginiam orkestrui, styginis kvartetas, serenada violončelei ir fortepionui, sonata fortepionui.

Jis ypač domėjosi lietuvių liaudies dainomis, išlikusiomis iš gilių senovės, kurių melodija nesugadinta svetimų įtakų. Tokios jo harmonizuotos dainos buvo solistų graibyte graibomos.

Vienas iš paskutiniųjų jo išėivijoje sukurtų veikalų yra pceito Bernardo Brazdžionio žodžiams parašyta giesmė "Mylėsi Lietuvą iš tolo", kuri buvo atlikta Dainavos ansamblio, o vėliau įtraukta į Antrosios dainų šventės programą ir labai pakiliai sugiedota B. Budriūno diriguojama. Tai yra lyg emigrantiškojo tėvynės ilgesio himnas.

Š. m. gruodžio 13 d. Chicagoje mirė įžymus lietuvių kompozitorius ir muzikos meno kritikas Vladas Jakubėnas. Tai nepaprastas nuostolis lietuvių muzikiniame gyvenime, nes ne tik velionio kūryba visada buvo ir yra aukštai vertinama, bet ir jo kritikos žodis tiek nepriklausomoje Lietuvoje, tiek ir išėivijoje turėjo didelį svorį

Vladas Jakubėnas buvo gimęs 1904 m. Biržuose. 1921-1922 m. jis lankė Kauno muzikos mokyklą, 1923 m. baigęs gimnaziją, Rygos konservatorijoje studijavo kompoziciją pas garsų lietuvių kompozitorių J. Vitolis ir fortepioną pas prof. Dauges. Baigęs kompozicijos klasę, Vl. Jakubėnas gavo švietimo ministerijos stipendiją ir buvo išsiųstas giliai studijuoti į Berlyno aukštąją valstybinę muzikos akademiją. Ją baigęs, dėstė Kauno konservatorijoje solfedžio, instrumentaciją, ir kompoziciją bei aukštesnį fortepiono kursą.

Salia pedagoginio ir kūrybinio darbo, velionis bendradarbiavo spaudoje, rašydamas muzikos recenzijas Lietuvos Aido, N. Romuvoje, Vaire, Muzikos ir Teatro žurnale ir kt.

Antrosios bolševikų okupacijos metu pasitraukęs iš Lietuvos, Vak. Vokietijoje organizavo koncertus, akomponavo solistams, su rinktine dainininkų grupe organizavo koncertus Anglijoje, o, atsidūręs JAV-se, vertė privatiniomis pamokomis, vargonininkų evangelikų Ziono parapijoje, akomponavo dainininkams koncertuose, rašė spaudoje straipsnius, vertindamas paskirų kompozitorių kūrybą, solistų koncertus. Lietuvių Operos pastatymus, dainų šventes.

Iš didesnių darbų jo yra sukurta trys simfonijos, rap-

carteris renkamas savo ministrus

Būsimasis prezidentas J. Carteris jau paskyrė savo ekonominei palitikai vykdyti ekonominių patarėjų tarybos pirmininku Charles Schultzę, izdo sekretoriumi Michaelį Blumenthalį ir biudžeto įstaigos viršininku bankininką Thomą Lance.

Užsienio reikalų sekretorium jis pasirinko Cyrus Vance, o patarėju užsienio reikalais ir krašto saugumo tarybos klausimais — prof. Zbigniewą Brezinskį ir antuoju ambasadorium Jungtinėse Tautose negrą Young.

Vidaus reikalų sekretorium pasirinktas Utah gubernatorius Cicil Andrus, o transporto — kongr. Brock Adams.

Lenkijos parlamentas priėmė įstatymą, kuris duoda daugiau teisių privatiems prekybininkams.

Jiems sumažinamas specialus mokestis, ir jie galės naudotis socialiniu draudimu be gauti žaliavų iš valstybinių atsargų.



Bostono skautės židinietės jau kelinti metai papuošia Kalėdų eglutę Bostono miesto savivaldybės rūmuose. Tokia šiaudinukais papuošta eglutė stovi ir šiomet tarp kitų tautų eglučių, išsiskirdama savo originalumu ir grožiu. Čia matome, kaip ji puošiama.

## VISIEM "KELEIVIO" SKAITYTOJAM, BENDRADARBIAM, PLATINTOJAM IR REMĖJAM LINKIME MALONIŲ KALĖ DŲ ŠVENČIŲ.

'Keleivio' leidėjai ir redakcija

### Gelbėkime poetą Tomą Venclovą

Per Švediją gautomis žiniomis, sovietinis okupantas rengiasi imtis kietų represijų prieš praeitame Keleivio numery paskelbtą Lietuvos disidentų grupę, susiorganizavusią Helsinkio susitarimų sovietiniams lauzymams registruoti ir kovoti dėl žmogaus teisių Lietuvoje.

Kadangi tos disidentų grupės narį poetą Tomą Venclovą, sovietams nusipelnusio tėvo sūnų, komunistiniam režimui nepatogu siesiai pasodinti į kalėjimą, tai, sakoma, jam gresia didelis pavojus patekti į psichiatrinę ligoninę.

Iš Lietuvos, ateinantieji balsai prašo išėiviją iš anksto kreiptis į žymiausius Vakarų kultūrininkus ir politikus paramos Tomui Venclovai gelbėti.

Lenkijos parlamentas priėmė įstatymą, kuris duoda daugiau teisių privatiems prekybininkams.

Jiems sumažinamas specialus mokestis, ir jie galės naudotis socialiniu draudimu be gauti žaliavų iš valstybinių atsargų.

### Didelė nelaimė ištiko Kazickų šeimą

Aleksandras Kęstutis Kazickas, Aleksandros ir dr. Juozo Kazickų sūnus, baigęs kolegiją, gavo iš tėvų dovaną — bilietą kelionei aplink pasaulį. Bet toji kelionė baigėsi A. K. Kazicko mirtimi Katmandu, Napoli, Indijoje.

Kadangi pagal to krašto tvarką mirusiųjų negalima išvežti ir jie turi būti sudeginti, tai sudegintas ir A. K. Kazickas.

Jo pelenų parsivežti buvo pasiūsti jo sesuo Jūratė, žinoma žurnalistė, ir brolis Juozas.

Gruodžio 20 d. A. K. Kazickas palaidotas E. Hamp-tono kapinėse.

### Sustabdė skiepijimą prieš kaulinę ligą

Kadangi iš paskiepytų kaulinės infliuzo skiepais 51 susirgo paralyžium ir 5 iš jų mirė, federalinė valdžia įsakė skiepijimą sustabdyti, kol bus išaiškinta ar tie susirgimai tikrai turi ryšį su skiepijimu.

Skiepijimą sustabdė ir Kataros valdžia.

### Suskilo arabų alyvos eksportininkai

Doha mieste (Qatara) susirinkę 30 naftą eksportuojančių kraštų atstovai suskilo dėl naftos kainų pakėlimo. Saudi Arabijos atstovas sutiko pakelti kainas tik 5%, o kitos valstybės nutarė pakelti 10%.

Prie Saudi Arabijos prisidėjo (ir kitos mažosios valstybės) aplink Persų įranką.

Saudi Arabija už savo nuolaidą tikisi iš JAV politinės naudos ir lengviau gauti ginklų.

### Neleido atvežti Marijos statulos

Rašėme, kad Airijos katalikai buvo sumanę nuvežti į Vilnių Šv. Marijos statulą ir ją įteikti Vilniaus vyskupui Steponavičiui, kuris yra komunistų ištremtas iš Vilniaus.

Dabar paaiškėjo, kad Maskvos valdžia atsisakė statulą išleisti ir duoti vizą ją nuvežti norėjusiai delegacijai.

### Ar televizijoje bus Olimpijos žaidimai?

Kaip žinoma, olimpinės sporto žaidynės 1980 m. numatytos Maskvoje. Paskutiniiais metais jos buvo rodomos ir televizijoje, bet ar bus transliuojamos iš Maskvos, dar nėra aišku.

Mat, komunistiniai olimpinų žaidynių rengėjai pareikalavo iš vakariečių televizijos bendrovių net 50 milij. dolerių. Bendrovės atsisakė toliau derėtis, nes, sako, tiek mckėti jos nepajėgia. O sovietams svarbu šia progą prisizvejoti kiek galima daugiau dolerių.

### Susirinko Kremliaus socializmo gynėjai

Bulgarijos sostinėje posėdžiavo 9 komunistinių kraštų ideologiniai vadai ir tarėsi, kaip ginti Kremliaus rūšies "tikrąjį socializmą".

Sovietų teoretikas Zaratov puolęs Vakaruose skelbiamos daugpartinės demokratijos idėją ir tvirtinęs, kad tikro socializmo neįvesi, jei komunistų partija nevaids vadovaujamos rolės.

### Anglai dar labiau veržia diržus

Britanijos vyriausybė, be-cistengdama gelbėti labai paurusį ekonominį gyvenimą, paskelbė dar didesnius suvaržymus. Ji kitais metais iš juo mirė, federalinė valdžia įsakė skiepijimą sustabdyti, kol bus išaiškinta ar tie susirgimai tikrai turi ryšį su skiepijimu.

Dabar pakeliamos rūkalų ir alkoholio kainos ir par-duodami British Petroleum bendrovės labai pelningi šerai.

## ČILĖ IŠMAINĖ KOMUNISTŲ I SOVIETINI DISIDENTŲ

JAV-bėms tarpininkaujant, Čilės vyriausybė atidavė Sovietų Sąjungai įžymų tenykštės komunistų partijos vadą Luisą Corvalaną, už jį išlaisvindama iš sovietų kallejimo garsųjį disidentą Vladimirą Bukovskį.

Tie kalinių mainai įvykotos bausmės 18 mėnesių bu-praeitą šeštadienį Šveicarijoje Ciuricho aerodrome. Sovietų Aerofloto lėktuvas ten atvežė tiesiai iš kalėjimo paimtą Vladimirą Bpkovskį ir dar jo motiną, seserį ir sergantį vaikaitį, o Lufthansas lėktuvas — iš Santiago ten buvo įkalintą komunistų partijos generalinį sekretorių Luisą Corvalaną su žmona.

Pasikeitimais šiais įžymiais kaliniais įvykotos stiprioje Šveicarijos policijos apsaugoje ant lėktuvų tako, apie 500 jardų nuo pačios stoties. Tada sovietai savąjį "laimikį" nusigabeno į savo lėktuvą, o Bukovskis ir jo šeima buvo palikti laisvėje.

Kas yra tie paprasti kaliniai?

Vladimiras Bukovskis, gimęs 1942 m., studijavęs biologiją Maskvos universitete, paskutiniuosius 13 metų yra praleidęs įvairuose Sovietų S-gos kalėjimuose ir psichiatrinėse ligoninėse.

Jis nutraukė santykius su savo tėvu, aukštu komunistų partijos pareigūnu, ir 1961 m. buvo ištremtas už Milovano užilo knygos "Naujoji klasė" platinimą.

1963 m. jis buvo vėl suimtas už pagrindinės spaudos platinimą, ir paskutiniuosius

Luis Corvalan Lepe, 59 m. amžiaus, buvo Čilės prezidento Allenės desinioji ranka. Jis Maskvoje komunistinio šalininkas ir vienas iš geriausių komunistų strategų ne tik Čilėje, bet ir visoje Pietų Amerikoje. Čilės kariškių vyriausybė jį, kaip ir daugumą kitų politinių kalinių izoliavo vienoj saloje.

### Iškilingai minėjo Brežnevo sukaktį

Gruodžio 13 d. Kremliuje puošnioje Katrynos salėje buvo labai iškilingai paminėta Leonido Brežnevo 70 metų sukaktis. Ta progą jam buvo įteiktas penktasis Lenino ordinas, antrasis Sovietų S-gos didvyrio aukso medalis ir iškilnių kardas su jame išpauztytu valstybės ženklu.

Į tas iškilmes buvo susirinkę visi Rytų Europos komunistų vadai.

Visų Sovietijos respublikų komunistų vadai, žinoma, buvo atsiuntę savo sveikinimus. Pažymėtinas yra Kazachstano sveikinimas: "Jumyse yra įkūnytas Vladimir Iljičiaus Lenino brangios teigiamybės... Jūs savo dosnios sielos visą ugnį skiriote komunizmo statybai".

Gruzijos komunistų vadovvė Brežnevą pavadino žodžiu "Vožd", kaip buvo vadinama s Stalinas. Tai reiškia daugiau negu vadas.

Kaip sveikino Lietuvos komunistų galva Grūkevičius, tuo tarpu dar nežinoma.

vo įkištas į psichiatrinę ligoninę..

1965 m. už demonstracijas prieš komunistinę spaudą jis buvo vėl 6 mėnesiams gražintas į psichiatrinę ligoninę.

1967 m. už kitą tokį pat protestą jis buvo nubaustas 3 metams darbo stovyklos.

1970 m. jis pateikė Vakarų spaudai informacijas apie sovietinį politinių kalinių "gydymą" psichiatrinėse ligoninėse. Be to, jis su Gluzmanu paruošė vadovėlių, kaip reikia kaliniams priešintis tokiam "psichiniam gydymui". Tos žinios Vakaruose sukėlė didžiulę panieką Sovietų Sąjungai, o Bukovskis 1971 m. vėl buvo suimtas, dabar pripažintas sveiku ir ruteistas 7 metams kalėjimo. Šį kartą jis teisme pareiškė: "Mūsų visucmenė yra ligota. Ji serga dar Stalino eros baime. Bet tautos dvasinis plablaivėjimas jau yra prasidėjęs, ir jo niekas negalės sulaikyti". Jis vėl buvo nuteistas 7 metais kallejimo ir ištremimo, kuris tiesiai sodinti į kalėjimą,

Luis Corvalan Lepe, 59 m. amžiaus, buvo Čilės prezidento Allenės desinioji ranka. Jis Maskvoje komunistinio šalininkas ir vienas iš geriausių komunistų strategų ne tik Čilėje, bet ir visoje Pietų Amerikoje. Čilės kariškių vyriausybė jį, kaip ir daugumą kitų politinių kalinių izoliavo vienoj saloje.

Kaip Čilės kariškių vyriausybė lapkričio 16 d. pranešė, Čilėje buvo paleista iš kalėjimo 300 politinių kalinių ir paslaktas tik 20, kuriuos siūlo išmainyti į anti-komunistinius kalinius Sovietų Sąjungoje, Kabeje ir litur. Šį kartą pirmas toks mainas ir įvyko.

Išlaisvintasis Bukovskis pareiškė spaudai, kad po Helsinkio konferencijos sovietinis režimas kalėjimuose žymiai pagriežtėjo ir aplamai priešpauda Sovietų Sąjungoje padidėjo, nes sovietinė valdžia nesijauia turinti daryti kokias nors nuolaidas vidaus politkoje.

Dėl Eukovskio išlaisvinimo nepaprastai džiaugiasi akad. Sacharovas, nes Buchovskis buvo vienas atkakliausių antikomunistų ir vienas narsiausių iš sovietinių disidentų grupės.



## KOMUNISTINĖS DOROVĖS PRINCIPAI

Kalėdų šventės yra toks metas, kada, atsistojus kiek nuošaliau tradicinių linksmybių, žmogaus akys atsigręžta ir į tuos krikščioniškosios dorovės principus, kuriais daugiau ar mažiau ramstydama didelė žmonijos dalis gyvena. Juk, rodos, niekas negalėtų prieštarauti tokiems krikščioniškiems įsakymams, kaip: nevok, nežudyk, nepaleistuvauk, nemeluck, mylėk savo artimą, kaip patsai save ir t.t.

Tad tikrai įdomu, kokia gi yra toji krikščionybės pagrindus atmetanti visiškai nauja "komunistinė moralė", kurios dėsniais pretenduojama išauklėti "naujas žmogus"? O tam klausimui bent apytikriai pažinti štai jums truputis vaizdingos informacijos.

Kaip praneša š. m. gruodžio 3 dienos "Tiesa", neseniai Vilniuje įvyko "respublikinis pasitarimas-seminaras", kuriame buvo apsvaistyti dorovinio auklėjimo aukštosiose mokyklose ir mokslo įstaigose uždaviniai. Tame pasitarime dalyvavo žymūs partinių organizacijų ir mokslo įstaigų atstovai. Pagrindinį pranešimą padarė Vilniaus u-tto partinio komiteto sekretorius K. Poškus, tarp kitų kalbėjo ir Lietuvos KP CK mokslo įstaigų vedėjas J. Aičas, ir spec. bei vidurinio mokslo ministras H. Zabulis. Taigi — visi savo Talmudą gerai išmanantieji komunistiniai rabinai.

Žinoma, nieko peiktino nenorėtume įžiūrėti šitame susirūpinime mūsų tautos dorove, kurios dabartinį nuosmukį pastebime net iš tolo, jau vien skaitydami tarybinę spaudą. Bet mums vis dėlto rūpi, koks gi tos tarybinės dorovės turinys, kokios tos moralinės atramos, kuriomis turi būti sustiprintas jauno žmogaus nugarkaulis?

Ir štai, kaip iš minėto "Tiesos" reportažo patiriame, svarbiausias tarybinio auklėjimo tikslas esąs — "padėti išugdyti tvirtas komunistinio statytojo moralines savybes, susiformavusią marksistinę-leninistinę pasaulėžiūrą". Ir dar — to jaunimo auklėtojai "turi nenukrypsta- mai vadovauti TSKP CK Generalinio sekretoriaus draugo L. Brežnevo nurodymu..."

Kadangi čia tik apvaliais žodžiais yra pabrėžtas komunistinio dorovinio auklėjimo tikslai labai suglaustas branduolys, tai mes to "komunizmo statytojo" moralinius principus norėtume gerbiamam skaitytojui išsklostyti kiek konkrečiau ir populiariau. O jie, pagal Leniną, Staliną, Brežnevą ir panašius komunizmo apaštalus, yra tokie:

- Komunistų partiją mylėk labiau, negu pats save.
- Dabartinis Sovietų Sąjungos KP CK generalinis sekretorius yra tobulas ir neklaidingas, tad niekad neprieštarauk jo nurodymams ir įsakymams.
- Kontroliuok pats savo mintis, kad jos niekad nenukryptų nuo generalinės partijos linijos, nes iš nukrypusių minties gimsta nukrypęs žodis, o iš nukrypęsio žodžio — nukrypęs reakcioneriškas veiksmas.
- Visada būdėk komunizmo sargyboje: klausyk ir žiūrėk, ar kas tavo aplinkoje nekalba bei neveikia prieš šlovingąją komunistų partiją ir Sovietų Sąjungą.
- Stebėk ir kom. partijos draugus, ar jie nėra palinkę į nacionalizmą, revizionizmą ar panašią ereziją.
- Jeigu išgirsi ar pamatysi kur kokį reakcionerišką snabzdūną, tuoj pranešk savo vištininkui ar tarybinio saugumo organams betarpiškai.
- Kovoje su antikomunistiniais gaivalais būk užsi- grūdinęs: niekad nesigailėk nei savo reakcioneriaus tėvo, nei tokios pat motinos, o išduck juos saugumo organams, kaip tai padarė šlovingasis jaunuolis Morozas.
- Tikroji mokslo, meno ir istorijos tiesa tėra tik ta, kurią skelbia šlovingoji komunistų partija, o visi buržu- aziniai veikalai tėra skirti tiktai reakcionierių melui skleisti ir komunisto kovingumui palausti.
- Gerbk komunistinės valdžios turta. be partijos lei- dimo neikišk prie jo savo piršto, o buržuazinį — naikink ar pasisavink, nes tuo būdu silpnini reakcines pajėgas.
- Jeigu tu esi šlovingosios partijos tokiame kilniame uždaviniui įpareigotas, — žudyk visus komunizmo ir So- vietų Sąjungos priešus be jokio pasigailėjimo, kaip pasiut- susis žinis, ir simboliškai išrauk iš lavono liežuvi, nes jis yra pats pikčiausias sovietinės santvarkos priešas.

Tai tokios maždaug yra komunistinio dorovinio auklėjimo vertybės, kurias dabar reikia įdiegti okup. Lietuvos jaunimui.

Mes tikimės, kad nė vienas idelologiška užsi- grūdinęs sovietinių komunistų partijos narys nedrįs jų paneigti.

### DAR RIMTAI NENAGRINĖTAS ISTORINIS ĮVYKIS

Praeitą penktadienį, gruodžio 17 d., suėjo 50 metų, kai Lietuvos valstybinis vėras buvo pasuktas 180 laipsnių atgal nuo demokratijos — kai ginkluota jėga buvo nu- versta demokratiškai išrinkta Lietuvos vyriausybė.

Nesimindami šį kartą čia to didelio istorinio įvykio plačiau nagrinėti, pasitenkiname jį primindami ir konsta- tuodami keistą faktą: iki šiol šitas toks svarbus mūsų ne- priklausomos valstybės istorijos faktas dar nėra susilau-kęs išsamaus ir tikrai objektyvaus pagvilddenimo. Jeigu

apie jį ir buvo kalbama, tai vis lyg su kažkokia baime, tik prabėgomis, daugiau jausmais, o ne protu vadovaujantis.

Net aktyvūs jo dalyviai vengia savo vaidmenį tamė įvykyje atskleisti. Ypatinga išimtis yra tik ats. gen. V. Grigaliūnas-Glovackis, sukilėlių paskirtas Kauno kome- dantu, kuris 1951 m. gruodžio 20 d. Argentinoje leidžia- mame laikraštyje "Laikas" atvirai pasisakė, "Kodėl mes sukilom prieš 25 metus" ir ten nurodė, kad "Du vyriausieji sukilimo organizatoriai ir vadovai buvo prel. M. Krupavičius ir A. Smetona, o visi kiti buvo tik vykdytojai".

Nuo sukilimo praėjo 50 metų. Rodos, jau galima tą įvykį ramiai aiškinti. Ir reikia aiškinti, nes savo praeities gerai nepažindami ir iš jos klaidų nepasimokę, dar labiau klaidžiosime ir ateities keliuose.

Lauksime pasirodant Naujųjų laikų Lietuvos istori- jos, kurią rašo ir redaguoja Pranas Čepėnas. Tikime, kad ten ir 1926 m. gruodžio 17 d. įvykiai bus plačiai ir rimtai išdėstyti.

## SOCIALISTŲ INTERNACIONALO KONGRESAS

Socialistų Internacionalo kongresas, posėdžiavęs lap- kričio 26-28 dienomis Ženevoje, sutraukė į šį tarptautinių įstaigų miestą kelis šimtus delegatų ir beveik tiek pat spaudos atstovų. Naujieji Tarptautinės Darbo Įstaigos (ILO) rūmai, kur vyko kongreso posėdžiai, pamatė dar- bo žmonių atstovus iš viso pasaulio. Socialdemokratų partijų delegatai atvyko iš visų kontinentų, nuo Europos iki N. Zelandijos ir nuo Kanados iki Venecuolos. Tarp delegatų buvo matyti respublikų prezidentai, ministerių pirmininkai, partijų lyderiai ir paprasti įvairių tautų dar- bo žmonės.

Po karo atgaivintas Soc. Internacionalas yra nuolat auganti organizacija. 1952 m. jam priklausė 34 partijos, daugiausia europinės. Šiais metais, švenčiant 25 metų ju- biliejų, Internacionalas turėjo 56 narius. Daug iš tų partijų yra valdžioje. Todėl kongrese dalyvavo tokios žimo- mos asmenybės, kaip Vokietijos kancleris Helmut Schmidt, Austrijos kancleris B. Kreisky, Izraelio min. pir- mininkas Y. Rabin, Maltos — Mintoff, Portugalijos — M. Soares, Britanijos buv. min. pirm. H. Wilson, Švedijos buv. min. pirm. O. Palmė, Prancūzijos soc. partijos lyde- ris F. Mitterrand, Vokietijos — Willy Brandt, Suomijos — K. Sorsa ir daug kitų. Rytų Europos egzilinių soc. partijų delegacijoms vadovavo B. Kalnins (Latvija), V. Bernard (Čekoslovakija), S. Wašik (Lenkija), J. Mikkelson (Est- ja), S. Tabakov (Bulgarija), A. Bolcsfoldi (Vengrija ir dr. V. Bylaitis (Lietuva).

Kongreso darbotvarkėje buvo organizaciniai klau- simai ir pranešimai bei diskusijos dėl naujosios pasaulinės ekonominės santvarkos, dėl Helsinkio susitarimo, dėl žmogaus teisių pasaulyje ir dėl padėties Trečiajame pa- saulyje.

Kongresas priėmė naują S.I. Statutą, dėl kurio per pastaruosius metus buvo daug ginčų. Rytų europiečius tas ginčas nemažai jaudino, nes Helsinkio dvasios neša- mos kai kurios partijos ketino sumažinti egzilinių partijų teises Soc. Internacionale. Tačiau kongreso išvakarėse papūtė kiti vėjai, ir rezultatas buvo tas, kad naujame Sta- tute egzilinėms socialistų partijoms paliktos tos pačios teisės, kokios buvo ligšiol.



Willy Brandt, išrinktas Socia- listų Internacionalo pirmininku. Jis yra gimęs 1913 m. Liubeke, V. Vokietijoje, nuo 1964 m. va- dovauja Vakarų Vokietijos so- cialdemokratų partijai, yra bu- vęs užsienio reikalų ministras ir kancleris.

Naujuoju Soc. Internacionalo pirmininku buvo vien- balsiai išrinktas Willy Brandt, kuris ta proga pasakė ir programinę kalbą. Daug metų praleidęs egzilėje ir nacių persekiotas, naujasis pirmininkas pirmiausia prisiminė tuos, kurie dėl savo prisirišimo prie laisvės ir socializmo yra persekiojami bei kankinami daugelio kraštų kalėjim- muose dar ir dabar. Jis sveikino tuos sąjūdžius, kurie šiuo metų kovoja dėl laisvės ir socialinio teisingumo įvairiose pasaulio dalyse. Pasakęs, kad socialdemokratai gali daug- kuo pasidžiaugti, daugelyje kraštų turėdami savo rankose valdžios vėra, jis pažymėjo, kad tik tokios taikos ofen- zyvą gali užtikrinti žmonijos ateitį. Ofenzyvos reikaling- gos ir kitose srityse, — sakė W. Brandt, — nepaskutinėje vietoje — žmogaus teisių ofenzyva. Socialdemokratai yra pasiruošę bendradarbiauti, šio tikslo siekiant, su Baž- nyčia, su profesinėmis sąjungomis ir su spauda. Uždavi- nys yra sunkus, todėl sąjungininkų niekad nebus per daug. Todėl Soc. Internacionalas šioje srityje bendradarbiaus ir su liberalų bei krikščionių demokratų partijomis.

Dėl W. Brandto kalbos pasisakė visa eilė delegatų. Kalbėdamas Rytų Europos egzilinių partijų vardu, S. Wa-

(Nukelta į 3 puslapį)

### DIDELĖ NAUJIENA

Lietuvių litera- tūros istorija, IV tomas, 1944-1975 m., parašė Pranas Naujokaitis, 579 psl., kaina \$10.

Tai ne tik vertinga knyga, bet ir nepaprastai puiki ka- lėdinė dovana, kurią galite gauti Keleivyje.

### LIETUVIŲ JAUNIMO SUVAŽIAVIMAS

JAV ir Kanados Lietuvių Jaunimo Sąjungų tarybų narių suvažiavimas įvyks gruodžio 29-31 dienomis Detroito priemiestyje Southfielde, Dievo Apvaizdos parapijos kultūros centre (Divine Providence Lithuanian Parish, 25335 W. Nine Mile Road, Southfield, Mi. 48075, telf. 313-356-9721).

Kiekvienas suvažiavimo dalyvis turi sumokėti 6 dol. mokesčių pirmą suvažiavimo dieną.

Visas Kanados ir Ameri- kos lietuvių jaunimas tarp 16 ir 30 metų yra raginamas šiame suvažiavime dalyvau- ti.

Nakvynių reikalų prašo- ma rašyti ar skambinti Vik- torui Nakui (1668 Bowers Ave., Birmingham, Mich. 48008, tel. 313-645-5926).

Suvažiavimo dalyvių re- gistracija prasideda gruodžio 29 d. 12 val. susirinkimas pradėdamas 1 val. — sveikinimai, valdybų pranešimai. 2 val. — Bendradar- biavimo-ryšių projekto pranešimas ir diskusijos, vado- vauja PLJS valdybos narė Vaida Kuprevičiūtė. 3 val. — Michigano respublikonų partijos 4-jo sekretoriaus Algio Zaporacko paskaita "Belgrado konferencija ir jaunimo veiklos galimybės", po jos diskusijos. 5 val. — atskiri kraštų tarybų posė- džiai. 6:30 val. — vakarienė, po jos vakarinė programa.

Gruodžio 30 d. 10 val. — Pasaulio lietuvių jaunimo sąjungos valdybos veiklos apžvalga. Ją padaro pirmi- ninkė Gabija Juozapavičiūtė. Vėliau diskusijos. 11 val. — svarstybos: "Kritiškas žvilgsnis į jaunimo sąjun- gą". 12:30 val. — pietūs. 1:30 val. — JAV LJS poli- tinio koordinatoriaus Lino Kojelio paskaita "Europos Saugumo ir Bendradarbia- vimo konferencijos nutari- mų reikšmė lietuviams", po jos diskusijos. 3 val. — atski- ri kraštų tarybų posėdžiai. 4:30 val. — tu posėdžiu re- zultatu pranešimas suvažia- vimui. 5 val. — atskiri kraš- tų tarybų posėdžiai. 6 val. — vakarienė, po jos vakarinė programa.

Gruodžio 31 d. 10 val. — bibliotekinė Liles Gra- žulienės paskaita "Asmeni- škas žvilgsnis į dabartinę lie- tuvių literatūrą". 11:30 val. — atskiri tarybų posėdžiai. 5 val. — suvažiavimo užda- rymas. 8 val. — Naujųjų Metų sutikimas, kuri rengia Detroito Lietuvių Bendruo- menė. Mokestis \$12.00.

Argi sunku būtų surasti vieną naują Keleivio prenu- meratorių? O juk kiekvie- nas naujas prenumeratorius stiprina laikraštį.

## ATOŠVAISTĖS IR ŠEŠĖLIAI

M. VALIULAITIS

[KITUR DAR BLOGIAU

Šiuo metu, mieli skaityto- jai, Jūsų "kolumnistas" lei- džia dienas Chicagoj. Poil- siaujam. Tingėdami ką nors savo parašyti, skolinamės plunksną iš daug garsesnio žurnalisto. Neseniai kaip tik apie šį miestą įdomiai rašė William F. Buckley. Jei dar neteko to straipsnio ameri- kiečių spaudos skiltyse už- tikti, štai, Jums kalėdinė do- vanėlė — lietuviška versija.

\* \* \* "Stebiesi, kodėl jis toks užsispyrusiai geras, tačiau kai kurie žmonės — o jų ga- lėtų būti daugiau — tokiais gimsta. Patuliuoja įsiai ne- toli Chicagos universiteto esančiame rajone, pasižy- mėjusiame tuo, kad ten į- vyksta daugiau žmogžudys- čių, negu bet kokioje kitoje Jungtinių Amerikos Valsty- bių vietoje. Turi trisdešimtį metų, vedė būdamas devy- niolikos, augina du vaiku,

ir iš visa ko manvum, kad jis priskirtas dirbti ro- uie. Vis dėlto ir jam išsprūsta žodis, kad ne viskas tvarkoj. Chicagoj, kaip ir daugelyje kitu miestu, nusikaltimai y- ra pasidare lyg kažim kokiu neuždraustu užsiėmimu.

Kaip tik šiomis dienomis jam tenka dalyvauti byloje, liečiančioje tris berniukus — keturiolikos, penkiolikos ir šešiolikos metų amžiaus.

Paskutiniu metu berni- kams šauniai klostėsi. Jie turėjo specialybę: tyliai bū- davo, įsibrauna į namus ar butą, atstato motinai revol- verį, atsivaro tėvą ir vaikus, juos visus suriša ir paskui jų akivaizdoje motiną ceremo- ningai išprievartauja. Tą baigę, susisemia panėšamų daiktus — ypač mėgdavo spalvotas televizijas — ir visą mantą, kaip pavyzdingi sūnūs, nuneša mamoms, ku- rios, policijai pasiteiravus dėl jų namų vidaus didėjan- čio panašumo į Macy's krau- tuvės "bargen beismentą", pasisako maniusios, kad jų sūneliai radę kokį pėnlingą amatą, kas, žinoma, yra tik- ra teisybė, nes banditizmas Chicagoje nepaprastai pen- gingas, o ko, klausė svečias, tie vaikėzai dabar gali susi- laukti už bausmę, pagaliau juos sugavus? "Dvieju me- tu, daugiausia", atsakė poli- cininkas.

Įdomu, kaip jiems į ran- kas pakliuvo revolveriai?

Nėra, pasirodo, nieko lengvesnio, Chicagoje, kaip ir visoje Ilinojaus valstijo- je, veikia šaunamųjų ginklų registravimo įstatymas. To išdavoje, kalbėjo policininkas, doriems piliečiams sun- kiau apsiginkluoti. Kiti ne- turi jokių sunkumų — gink- lų pilna. Ir dar kas. Kažkur mieste yra tokia įstaiga, at- rodo, visiems žinoma, kuri ginklus nuomoja. Gi nuoma labai paprasta: dešimtoji dalis grobio, gauto tuo gink- lu naudojantis. Be to, Indi- anos valstija prasideda tik už dvidešimt mylių, o ten iš- vis nėra jokių dėmesio verty- registravimo įstatymų.

O kas atsitinka, jei pa- gauna nešiojantis ginklų be leidimo? Tuomet tai jau, sako policininkas šypsoda- masis, ...nieko neatsitinka!

Ką tai reiškia, nieko? Nagi, policininkas nusiveda pas teisėją, ir teisėjas taria: By- la panaikinta (Case dis- missed)! Štai, ką tau reišk- kia — nieko.

Kodėl tokia bloga padė- tis? Ką gi, sako policinin- kas, priežastis akivaizdi. Kalėjimui perpildyti, nebė- ra vietos naujiems svečiams. Užtat, jei pasirodo kuris prieš teisėją ir kaltinamas kokiu mažesniu nusikalti- mu, negu senelės nukankini- muo ligi mirties, teisėjas tą bylą nustumia į šalį, duoda jai pratęsimą po pratęsimo, ir byla, nors ir nebūtų for- maliai panaikinama, nu- džiūsta kažkaip savaime.

— Na, o argi tai neveikia policininkų demoralizucjan- čiai?

— Taip, — atsako jis švy- tėdamas.

Paskui dar būna sunku prisiprašyti liudininkų. Jei nusikaltimą matė koks de- šimtis žmonių, būsi laimin- gas, jei įtikinsi vieną jų ar daugiau daugiausia du, kad ateitų į teismą liudyti. Ir tam yra priežasčių. Solida- rumas tarp viens į kitą pa- našių tokiuose visuomenės sluoksniuose, kur jau pasto- viai gyvenama anapus įsta- tvyme ribų. Keršto baimė. Bet, svarbiausia, nuėjau- mas, kad tai būtų bepras- miška. Juk čia reikalas su- kas ne apie pasiutusio šuns suvaimą ir pašalinimą iš žaidimo aikštės tam, kad po to vaikai jau amžinai būtų nuo jo saugūs. Šitie pasiute- šunos laikosi už grotu tik viena kita diena, savaitė, gal mėnesi. O paskui ir vėl paleidžiami gatvėn. Šiabo ar- taip, nematviti, kad šunų tankumas mažėtų.

Iš liudijimo lygiai tokia pati nauda, kaip ir iš vien- kartinio pliaukštelėjimo sau į ranką, norint apsiginti nuo uodu, keliaujant Amazonės upe. Kam dar stengtis? Tei- sėjams nerūpi. Nusikaltėlio advokatai iš tavęs padarys melagi. Valstijos seimelis nepaskirs lėšų naujų kalėjim- ų statybai. Net politikie- riai jau nustojo žvejoti bal- sus ant įstatymo ir tvarkos platformos. Iš tikrųjų, labai būdinga, kad visame krašte (pasauly?) aukščiausią pre- stižą turinti piliečių teisių gynimo organizacija teikia daugiau dėmesio Utah valstijos nuteisto žudiko teisei nebūti nubaustam mirtimi, nors jis tos bausmės pats prašo, negu pusei milijono Chicagos gyventojų, į kurių gyvenybę laisve ir turta kiek- viena diena kėsinais krimi- nalistu klasė, besidžiaugian- ti nekludoma teise plėsti, prievartauti ir žudyti.

— Bet, tikėkite manimi, — švelniai tarė policininkas,

— Chicago — dar ne pati blogiausia vieta. Toli gražu ne!

Kitą savaitę: Atsakymai į kankinančius klausimus.

Ižymasu Britanijos val- stybininko Winstono Chur- chillio raštų 34 tomų kaina 1,250 svarų, arba apie 2000 dolerių.



# Okupuotoje Lietuvoje

## Rusai okupantai, šalin iš Lietuvos!

### Ką matė Lietuvoje

.. Iš Lietuvos grįžęs plačiai žinomas savo objektyvumu visuomenininkas šitaip apibendrina savo išpūdžius:

.. "Atsilankymas Lietuvoje, tiesioginis susidūrimas su ta baisia sistema ir jos padariniais mane stačiai pritrinkė".

### Iš septynių trys rusai

Lapkričio 10-ji Sovietijoje yra "milicijos diena". Tos dienos numeryje Sovietiskaja Litva išspausdino 7 uniformuotų milicininkų nuotrauką. Jų pavardės tokios: A. Šapotko, A. Kumpaitis, A. Kopylov, V. Šerejus, Z. Žuika, A. Vaitkevičius ir S. Brusov.

Tai gi, 3 aiškūs rusai. Tai rodo, kaip yra surusinta Lietuvos vidaus tvarkos saugotojų institucija.

(E)

### Laureatams įteikė diplomus

Gruodžio 3 d. Meno darbuotojų rūmuose iškilmingai buvo įteikti diplomai 1976 metų respublikinių literatūros ir meno premijų laureatams J. Grušui, M. Vainilaičiui, A. Žukauskui, V. Jurgaičiui, A. Ragauskui, V. Karatajui, V. Vildžiūnui ir R. Dičiui, o taip pat 1975 m. laureatui J. Požėrai.

Diplomus įteikė kultūros ministras J. Bielinis.

Laureatų vardų padėkos žodį tarė poetas A. Žukauskas.

### M. Gedvilui Draugystės ordinas

Tiesa rašo, kad gruodžio 3 d. Tautų draugystės ordinas buvo įteiktas — "revoliucinio judėjimo dalyviui, respublikos nusipelnusiam kultūros veikėjui, Lietuvos TSR Aukščiausios Tarybos deputatui Mečislovui Gedvilui".

### Paminklas Deržinskio draugui

Lapkričio 25 d. Vilniuje sodelyje prie teisingumo ministerijos atidengtas paminklas kruvinąjį Deržinskio draugui Mečislovui Kozlovskui.

### Daug gitaristų

Komjaunimo Tiesa rašo, kad Vilniuje, Kaune, Šiauliuose, Klaipėdoje ir Panevėžyje per 1975 metus išparduota 17,200 paprastų gitarų. Tai sudaro net 60,7 procentų visų parduotų muzikos instrumentų.

Koncertines gitaras su nailoninėm stygom išigijo apie 600 muzikos mėgėjų.

Prieš kelerius metus Vilniuje Sigitas Šilinskas įsteigė gitaros mėgėjų būrelį, kuris dabar virto gitaristų klubo.

S. Šilinsko sumanymu, praėjusią vasarą Trakuose buvo surengtas gitaristų susitikimas, susilaukęs 71 dalyvio iš 30-ties Sovietų Sąjungos miestų.

### Tai bent fakultetas

Tarybinis Mokytojas lapkričio 3 d. rašo, kad Kultūros rūmuose (Kaune) veikiančiame liaudies universitete įsteigtas naujas "fakultetas" — jaunųjų ateistų. Jo užsiėmimų programa sudaryta 2 metams. Fakulteto klausytojai — vidurinių mokyklų aukštesniųjų klasių moksleiviai, specialiu vidurinių, profesinių technikumų auklėtiniai, kurie domisi ateizmo klausimais.

### Miestai ir žmonės

Vilniuj leidžiamas Tiesos dienraštis 1976 m. spalio 31 d. laidoje duoda naujų žinių apie Lietuvos gyventojus ir miestus. Duomenis pateikia Valerija Grigaitė, Statistikos biuro sveikatos apsaugos skyriaus viršininkė.

Šių metų pradžioje Lietuvoje buvo 3 mil. 315 tūkst. gyventojų. (1940 m. prieš sovietinę okupaciją buvo 3 mil. 215 tūkst. gyventojų. Reiškia, per 35 metus tepriaugo tik 100 tūkst. gyventojų, nors sovietai į Lietuvą atgabeno įvairių tautybių — daugiausia rusų ir ukrainiečių — kolonistų. E.)

Didžiausi Lietuvos miestai yra: Vilnius — 447 tūkst. gyventojų, Kaunas — 352 t., Šiauliai — 112 t., Panevėžys — 94 t., Alytus — 48 t., Kapsukas (Marijampolė) — 35 t. Bendra tendencija — ne tik miestuose, bet visuose miestuose gyventojų skaičius auga. Tai Lietuvos supramoninio pasekmė. Dabar jau miestuose gyvena 57,4% visų krašto gyventojų, o kaimuose tik 42,6%.

Miestuose gyventojų skaičius auga dėl migracijos iš kaimų, migracijos ir pramonę iš Rusijos ir natūralaus gyventojų prieauglio.

Per paskutinį penkmetį miestuose 1000 gyventojų tenka 17 naujagimių, o kaimuose — 14. Spėjama, kad 2000 metais miestuose gyvens 75-76% gyventojų. (E)

### ATSIUNTĖ PAMINETI

#### Lietuvių literatūros istorija, IV tomas, 1944-1975 m. parašė Pranas Naujokaitis, 579 psl., kaina \$10, išleido JAV Kultūros taryba. Knyga gaunama pas leidėją (adresas: A. Kareiva, 7030 S. Rockwell St., Chicago, Ill. 60629) ir pas knygu platinotojus. Ją galite gauti ir Keleivio administracijoje.

#### Erelių kuorai, romanas, parašė Petronėlė Orintaitė, 384 psl., kaina \$8.00. Išleido Viltis, 6116 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44103. Jį gaunama ir Keleivyje.

#### Europietė, romanas, autorius Stasys Budavys, 173 psl., kaina minkštasis viršelis \$5, kietasis — \$6. Išleido Nidos Knygų Klubas (2 Ladbroke Gardens, London, W II 2PT, Gr. Britain). Gaunama ir Keleivyje.

## SOC. INTERNACIONALO KONGRESAS

(Atkelta iš 2 psl.)

sik apgailestavo, kad programinėje kalboje nebuvo paminėta Rytų Europa. Italijos s. d. p. delegatas P. Romita priminė Helsinkio įsipareigojimus, kurių nevykdo Sov. Sąjunga. Jis taip pat pareiškė abejonių dėl Vak. Europos komunistų partijų pasisakymų už demokratinę santvarką. Ar tai nėra tik taktinis ėjimas?

### Socialistai ir Helsinkio Aktas

Daugiau dėl Helsinkio galutinio Akto buvo pasisakyta po pranešimo "Helsinki — ir kas toliau?" Pirmuoju tuo klausimu kalbėjo Suomijos s. d. p. lyderis K. Sorsa. Anksčiau suomia buvo Europos saugumo ir bendradarbiavimo konferencijos dideli entuziastai. Todėl jų sustinėje 1975 m. ta konferencija ir įvyko. Dabar K. Sorsa turėjo nusiskusti, kad per pusantur metų po konferencijos nepadaryta jokios pažangos susitarimus vykdam. Net kukliausias pažangos nepadaryta derybose dėl ginkluotų pajėgų sumažinimo Europoje. Ginklavimosi varžybos tęsiasi, kaip ligšiol.

Vokietijos s. d. p. delegatas E. Bahr, Ostpolitik architektas, pažymėjo, kad Amerikos įsipareigojimas Europoje yra pagrindinė sąlyga tarp Rytų ir Vakarų santykių sušvelninimui. Viltys, dėtos į Helsinkio susitarimą, nesirealizavo. Vokiečiai su skausmu širdyse turėjo sutikti su valstybės padalinimu, tikėdamiesi atoslūgio. Deja, to atoslūgio nėra, nes Helsinkio susitarimai nėra vykdomi. Atoslūgio nėra ir ideologinėje kovoje. Nereikia manyti, kad po Helsinkio komunistai nustojo būti socialdemokratijos priešais. Krašto viduje komunistų partija yra socialdemokratų priešas. Ideologinė kova tęsiasi.

Pasisakius šiuo klausimu dar Izraelio, Šveicarijos ir Belgijos delegatams, žodis buvo duotas Rytų ir Vid. Europos Socialistų Unijos pirm. Bruno Kalninsui, kuris padarė kelias kritiškas pastabas dėl Helsinkio Akto. Jis pažymėjo, kad Rusijos pavergtos tautos, jų tampe baltai, turėjo šiek tiek vilties iš to susitarimo. Pasirodė tai būta iliuzijos. Sov. Sąjunga ir Rytų Europos kom. vyriausybės nevykdo tų susitarimų. Sov. Sąjunga neįsileidžia Vakaruose leidžiamos spaudos, kliudo klausyti radijo transliacijų, neleidžia gyventojams išvažiuoti, susijungti šeimoms, padidino siuntiniams muitus. Žmogaus teisių gynėjai sodinami į kalėjimus. Po Helsinkio nebuvo jokių amnestijų nuostatims už religinę ar sąžinės laisvės veiklą. Laisvų valstybių socialdemokratams turėtų pasiruošti ateinančių metų Belgrado konferencijai, kad ten nebūtų tuščių kalbų.

Britų Darbo Partijos gen. sekr. Ron Hayward taip pat labai kritiškai pasisakė dėl sovietų politikos po Helsinkio. Jis pažymėjo, kad sovietai veda veidmainišką politiką: kalba apie taiką ir tuo pat laiku ginkluojasi. Jie galvoja, kad galės apgauti Vakarus. Helsinkyje buvo sutarta, kad reikia pradėti derybas Vienoje dėl karinių pajėgų sumažinimo Europoje. Tos derybos tęsiasi be jokių rezultatų. Komunistai turi nustoti vieną sakytį, o kitą daryti.

Austrijos soc. partijos gen. sekr. K. Czernetz, baigdamas diskusijas, pasakė, kad iš sovietų spaudos matyti, jog Helsinkio Aktas neturi jokios vertės. Socialdemokratams neturėtų leistis apgaunami. Be Amerikos įsipareigojimo Europoje negali būti jokio atoslūgio. Ideologinė kova tęsis ir toliau. R. Hayward teisingai nušvietė sovietų veidmainystę. Socialdemokratams turi pradėti žmogaus teisių ofenzyvą.

Soc. Internacionalo kongresas parodė, kad pasaulinis socialistų sąjūdis, kuriam priklauso ir Lietuvos socialdemokratams, blaiviai vertina dabartinę politinę padėtį. Tai suteikia daugiau vilčių tautoms, kovojančioms dėl laisvės ir demokratinio socializmo.

J. R.

## LIEUVIŲ KRIKŠČIONIŲ DEMOKRATŲ PAŽIŪRA Į BENDRINES ORGANIZACIJAS IR JŲ VEIKLĄ

Lietuvių krikščionių demokratų sąjungos centro komiteto prašomi, spausdiname šį jų pasisakymą visiems lietuviams svarbiu reikalu.

Keleivio redakcija

Lietuvių krikščionių demokratų atsakingi asmenys ne kartą yra pasisakę bendrinių organizacijų prigimties, paskirties, savitarpio santykių bei bendradarbiavimo klausimais. Visas jas laikė reikšmingomis, talentingu pramatumu įkurtomis ir šiuo pavergtos Lietuvos gyvenimo laikotarpiu labai reikalingomis.

Lietuviai krikščionys demokratams tas organizacijas vertina teigiamai. Jie jas, bendraudami su kitomis grupėmis, organizavo, joms paskirtį ir kryptį formuluavo pačioje jų atsiradimo pradžioje.

Netikėtai kilus kietam susidūrimui kai kurių organizacijų veikloje, o Amerikos Lietuvių Bendruomenėi skylant į dvi, išaugo pavojingas įtempimas, nešantis žalą visam lietuviškam darbui. Tokio fakto akivaizdoje jaučiam turį teisės ir pareigos pasisakyti, kaip krikščionys demokratams žiūrėti į tuos nesuspėjimus.

1. Vyriausiasis Lietuvos Išlaisvinimo Komitetas, 1943 metais suorganizuotas Lietuvoje, o 1944 metais vasario 16

dieną paskelbęs savo reikšmingą deklaraciją taip pat Lietuvoje, yra lietuvių tautos laisvas ir autentiškas balsas bei jos valios reiškėjas.

Vyriausiasis Lietuvos Išlaisvinimo Komitetas yra pačios lietuvių tautos savo žemėje sudarytas organas, jos teisėms ginti ir už jos laisvę bei nepriklausomybę kovoti. Jis yra vienintelis vyriausiasis Lietuvos laisvės kovos vadovas ir vykdytojas pasauline apimtimi, Tauta pati tokias teises jam suteikė ir tokius uždavinius davė. Jį sudaro visos lietuvių politinės organizacijos, turėjusios savo atstovus demokratinės Lietuvos seimuose, kaip tikrosios politinės tautos valios reprezentantės, ir visi rezistenciniai sąjūdžiai, gynę Lietuvos teises ir jos laisvės siekimus okupacijų metais. VLIKas yra lietuvių tautos organas, jis nėra skirtas išveivijai, todėl išveivijų organizacijos negali norėti ir negali tapti VLIKo nariais, bet jos privalo VLIKą remti ir su juo nuosekliai bendradarbiauti Lietuvos laisvinimo darbe. Per VLIKą ir per VLIKą sudarančias grupes reiškama politinė lietuvių tautos valia, ir to niekas negali pakeisti. Galima VLIKą sugriauti, bet negalima jo prigimties ir jo struktūros pakeisti. Tai žinotina visiems.

Lietuviai krikščionys demokratams, kaip tada, taip ir dabar, yra įsitikinę, kad tokia VLIKo struktūra yra gera, tampriai rišasi su pavergta tauta, pilnai atitinka lietuvių tautos ligšiolinę politinę diferenciaciją ir palieka plačias galimybes bendradarbiauti su išveivijos organizacijomis. Todėl jiie nesutinka su siūlymais kai kurių asmenų arba ir kolektyvų, kurie siekia pakeisti VLIKo struktūrą iš esmės, priimant į VLIKą nariais išveivijos kultūrinės organizacijas, taip, kad politinėms organizacijoms ir rezistenciniams sąjūdžiams beliktų tik simbolinė reikšmė.

2. Amerikos Lietuvių Taryba yra artima VLIKui organizacija, kaip savo struktūra, taip ir savo tikslais. Jos veiklos plotas — Jungtinės Amerikos Valstybės. Taryba sudaro visos ideologinės ir politinės srovės, aktyviai pasireiškusios Amerikos lietuvių visuomeniniame gyvenime. Jos buvo tuo tikruoju aktyvu, kuris sukūrė, palaikė ir išugdė lietuvių išveivijos tautinį judėjimą. Kai tas aktyvas apsjungė, atsirado Amerikos Lietuvių Taryba Lietuvos išlaisvinimo darbui dirbti. Ne kuriam kitam darbui, bet išimtinai Lietuvos laisvinimo darbui Jungtinėse Amerikos Valstybėse. Todėl Amerikos Lietuvių Taryba galėjo tiek daug metų išsilaikyti ir tiek daug padaryti. Jos užnagaris yra gausus, ALTA turi didesnį skaičių rėmėjų, negu kuri kita organizacija Amerikoje. Amerikos Lietuvių Taryba yra nepakeičiama lietuvių organizacija Jungtinėse Amerikos Valstybėse, todėl reikia ją remti, ją išlaikyti ir su ja bendradarbiauti visiems, kurie rūpinasi Lietuvos laisvės byla. Kas nueitų kitu keliu, labai suklystų.

3. Bendrasis Amerikos Lietuvių Šalpos Fondas, BAL-Fu vadinamas, yra labdarybės ir šalpos organizacija. Ji apima visus JAV lietuvius, nežiūrėdama nei jų tikybos, nei politinių įsitikinimų. Tai yra tikras lietuviškasis Samarietis. Tai didžiai brangi organizacija, nesiveržianti į kitų organizacijų darbo sritis, bet su dideliu pasiaukojimu dirbanti sau skirtus darbus. Nepaprastai reikalinga organizacija, verta visų lietuvių paramos ir gausių aukų, kad piniginiai išteklių nesumažėtų, kad pajėgi būtų suteikti pagalbos kiekvienam į vargą patekusiam lietuviui.

4. Pasaulio Lietuvių Bendruomenė yra didžioji lietuvių išveivijos užuovėja. Joje sutelkta gyvybiniai reikalai ir labai svarbūs uždaviniai. Lietuvių išlaikymas, lituanistinis švietimas, lietuviškos kultūros puoselėjimas, kultūrinių vertybių kūrybos ir kūrėjų rėmimas yra išimtinėje Lietuvių Bendruomenės atsakomybėje.

Galime tikrai pasidžiaugti daugelio kraštų Lietuvių Bendruomenių atsakomybės supratimu, pareigingumu bei veikla, kiek atitinkamo krašto lietuvių pajėgumas leidžia. Ypatingą pasigėrėjimą sukelia Kanados Lietuvių Bendruomenė. Jos apylinkių skaičius auga, santykiai su kitomis organizacijomis yra sklandūs, pagrindinis dėmesys skiriamas kultūros sričiai ir labai jautriai bei teigiamai atsiliepia į Lietuvos laisvinimo darbus per Vyriausią Lietuvos Išlaisvinimo Komitetą. Gausiai remia VLIKą finansuojantį Tautos Fondą, surinkdama ir Tautos Fondui įteikdama dideles sumas pinigų kiekvienais metais.

Amerikos Lietuvių Bendruomenė jai priklausančiomis kultūros bei lituanistinio švietimo sritimis nepasitenkino ir pasuko į politinę veiklą. Toks elgesys išsiskė ALTos pasipriešinimą, o ALTą sudarančių organizacijų nepasitenkinimą. Amerikos Lietuvių Bendruomenės vadovybė, užuot švelninus susidūrimą, toliau tęsė ALTos darbų menkinimą. Tame įsisiūbavime atsirado opozicija pačioje Amerikos Lietuvių Bendruomenėje, o iš jos susiformavo Amerikos Lietuvių Bendruomenė, Inc. Taip prieita gilaus nesupratimo, nesantaikos ir kaltinimų vieni kitams.

Toks susipainiojimas darbo padaloje ir priešiškos nuotaikos tarp labai svarbių organizacijų yra apgailestinas ir skubiai šalintinas dalykas. Siekiamieji mūsų tikslai įpareigoja negaišti klystkeliuose, bet vieningai ir sutartinai ieškoti būdų esamai negerovei pašalinti. Pilnas savo darbų supratimas, artimo meilė ir tikra pagalba savo broliui lietuviui gali daug padėti šioje painiovoje. Tiesiasias kelias į susipratimą yra pokalbio kelias. Pokalbis suartina žmones ir jų mintis. Pokalbyje išryškėja siekiamieji tikslai ir tinkamiausi jiems pasiekti keliai. Reikia pradėti pokalbius, nes kitų kelių susipratimui pasiekti nėra.

LKDS Centro Komitetas

### Vienintelė proga!

Kas iki 1977 m. sausio 15 dienos užsisakys visus keturis Pr. Naujokaičio Lietuvių literatūros istorijos tomus, tas juos gaus už \$35 (nuolaidos \$5). Pašto išlaidoms reikia pridėti \$1.25 ir Mass. valstijoje gyvenantiems — sales tax \$1.75.

### JAV LB KRAŠTO VALDYBA

Tarybos išrinktasis valdybos pirmininkas Algimantas Gecys pasiūlė ir LB taryba patvirtino šitokios sudėties JAV LB valdybą:

Algimantas S. Čečys — pirmininkas,

Feliksas Andriūnas — vicepirmininkas finansų reikalams,

Dr. Algirdas Budreckis — vicepirm. ryšiams su lietuviškai nebekalbanciais tautiečiais,

Rimas Česonis — pirmasis vicepirmininkas, Jonas Činga — vicepirm. JAV vakarų valstybėms,

Juozas Gaila — Kultūros Tarybos pirmininkas, Antanas Gailiūsis — sekretorius ir reikalų vedėjas, Modestas Jakaitis — vicepirm. JAV vidurio valstybėms,

Bronius Juodelis — Švietimo Tarybos pirmininkas, Danutė Muraškaitė — valdybos narys socialiniams reikalams,

Dr. Antanas Novasitis — vicepirm. juridiniams reikalams,

Balys Raugas — vykd. vicepirm. organizaciniams reikalams,

Daiva Vaitkevičiūtė — vicepirm. jaunimo reikalams, Bronius Vaškaitis — protokolų sekretorius ir narys informacijai,

Aušra Zerr (Mačiulaitytė) — Visuomeninių Reikalų Tarybos pirmininkė.

### KONGR. E. DERWINSKI REMIA BRAZINSKUS

Kongresmanas Ed. Derwinski, respublikonas iš Illinois, yra atstovų rūmų tarptautinių santykių komiteto narys. Jis pareiškė, kad valstybės departamentas, nesutikdamas pripažinti P. ir A. Brazinskus teisės pasilikti JAV-se, parodė visišką šitos bylos nesupratimą. Jis prašė departamentą bylą dar peržiūrėti ir tikisi, kad jis pakeis savo nuomonę.

Derwinski sako, kad valstybės departamento rekomendacija nėra privaloma Natūralizacijos ir Imigracijos įstaigai ir kad Brazinskai nebus grąžinti sovietams, nes JAV neturi tuo reikalu sutarties su Sovietų S-ga. Jie tik galėtų būti ištremti į kurį nors kitą kraštą.

Tėvo ir sūnaus bylos yra skirtingos, o valstybės departamentas abiem nepripažįsta politinio prieglobsčio teisės.

Kongr. Derwinski kreipėsi į Natūralizacijos ir Imigracijos įstaigą, ragindamas Brazinskus bylą išspręsti teigiamai.



# Pasikalbėjimas Maikio su Tėvu



— Halo, Maiki! Ko tu tyli? Tu, turbūt, nenupirkai man jokio kalėdinio prezentu?

— Juk tu pats aną kartą pripažinai, kad Kalėdas mes esame pavertę žomarku. Kad šita šventė tenka tiksliai biznierių naudai.

— Dėl to aš soglepnas, Maiki, bet prezento iš tavęs vis tiek norėčiau. Juk aš vis tiek esu per šiuos metus šio to nusipalngęs. Šešeslyvos Smerties Susaidėje aš laikiau patriotiškus spyčius, Kelevyje klosčiau viena teisybę, per metus išlikau šėyras Lietuvos ir Žemaitijos mylėtojas, vajavojau už Plungės ir Žemaitijos svabodą. — tai ko tu dar iš manęs nori?

— O kokios dovanos tu iš manęs norėtum?

— Pirmiausia, Maiki, padovanok man sapnininką, kurį aš galėčiau paskui savo gospadinei padovanoti. Na, o sau aš norėčiau... Aš norėčiau...

— Tai kodėl nedrįsti pasakyti?

— Aš, Maiki, norėčiau, kad tu man išrūpintumei iš mūsų lietuviškos valdžios medaliką...

— Kokį medalį? Kam jis tau reikalingas? Ir už ką tau duoti medalį?

— Maiki, tu visai nesupranti, kas tai yra šlovė. Aš noriu būti irgi šlovingas, ir dėl to man reikia žibančio didelio medaliko.

— Tėve, dabar dar mažiau suprantu tavo išsapanuotus norus.

— Maiki, diela yra labai rimta. Tu tik suprask: kaip aš galėsiu grįžti iš komunistų išvaduotą Plungę be jokio medaliko? Ten gi visų vezdėtoja bus su medaliku, kiaulių šėlėja, su medaliku, gaidys, kuilys ir avinas — taip pat su medalikais, užkabintais kiekvienam ant šlovingai partijai pasitamavusio člunko. O aš turėsiu priimti ant rinkos jų parada be jokio medaliko ir kito ženklto ant trinyčių atlapo! Maiki, tu tik suprask, ką jie tada pasakys. Ubagų kraštas ta jų Amerika, kuždės vienas kitam į ausį. Matai, net medaliko neturėjo iš ko Maikio tėvui nukalti! Ir ką aš tada galėsiu jiems atsakyti?

— Galėsi atsakyti, kad Amerikoje už gerą kiaulių šėrimą jų savininkas moka ne medaliais, o padidinta alga.

— Ne, Maiki, jeigu sovietiniame krajuje taip plentį medalių visiems duoda, tai, tur būt, jie ką nors žnočina.

— Tie komunistiniai medaliai, tėve, reiškia, kad jų gavėjai ir nešiotojai dabar jau yra prižišti prie partijos ar valdžios skverno, lyg šuo prie būdos. Užkabintas ant krūtinės medalis rodo, kad tu privalai už jį palaikyti dabartinę santvarką. Jis reiškia ar turėtų reikšti, kad toks žmogus jau yra valdžios nupirktas ir turi ginti savo poną iki mirties, nes bet kurio perversmo atveju ir tokio medalininko likimas gali baigtis blogai.

— Ar tai tu, Maiki, nori pasakyti, kad sovietinis medalikas žnočiaja tą patį, kaip ir šunio medalikas po kaklu?

— Beveik ir taip.

## VLIKO SVEIKINIMAS JIMMY CARTERIUI

Vliko pirmininkas dr. Kęstutis Valiūnas lapkričio 12 d. pasiuntė naujai išrinktam JAV prezidentui James R. Carteriui tokio turinio sveikinimo telegramą:

„Nuoširdūs sveikinimai, laimėjus lapkričio antrąją. Jūsų praeities darbai aiškiai rodo Jūsų didelį susidomėjimą žmogaus teisių problema, kuri mums yra itin svarbi.

Per šimtmečius Lietuva buvo suverenė valstybė ir kultūros bei švietimo centras. Mums sunku patikėti, kad Rusijos okupacija mūsų krašte tebesitęsia iki šiol, ypač, kad Jungtinės Tautos apskėiai išleidžia proklamacijų dėl laisvo tautų apsisprendimo.

Kalbėdamas kelių milijonų lietuvių gyvenančių sovietų priespaudoje ir laisvajame pasaulyje, vardu, labai prašau demaskuoti rusų veidmainystę ir Sovietų Sąjungos imperializmą, kas liečia mūsų kadaisė buvusio laisvo krašto pavergimą.

Būdami pasiryžę kiek galima padėti, linkime Jūsų administracijai geriausio pasisekimo ateityje“.

LAWRENCE, MASS.

## Minėsim Nepriklausomybės paskelbimo sukaktį

Lapkričio 27 d. Lietuvių tautinės parapijos salėje buvo Amerikos Lietuvių Tarybos skyriaus susirinkimas, kuriame išrinkta nauja vadovybė: pirm. John A. Stundza, vicepirm. Mary Phillips, sekr. M. Stonie, iz. Urtulė Penkienė.

Lietuvos nepriklausomybės atstatymo paskelbimo sukaktį nutarta minėti vasario 20 d. Lietuvių katalikų tautinės parapijos salėje, 156 Garden St., nes minėjimas pernai buvo ruoštas šv. Pranciškaus parapijos salėje (parapijos salė duota minėjimui veltui).

Kalbėtojai rtpintis pavesta A. Stundzai, o menine programa — Ameliiiai Stundzaitėi ir Leopoldui Pieslaui.

Po programos numatyta kavutė su užkandžiais.

M. Stonie

— Gal ir tavo teisybė. Bet aš noriu, kad man medaliką užkabintų mūsų čionykšė valdžia.

— Niekas čia tau jokio medalio neduos.

— Maiki, jeigu tu ir tavo valdžia esate tokie skūpūs, tai man jūsų lockos ir nereikia. Tada, Maiki, aš pragrešiu sidabriniam doleryje skylę ir jį pats sau užsikasinsiu per Kalėdų šventes. Tu pamatysi, kad net mano gospadinė pradės mane šlovinti.

— Geros sėkmės, Tėve!

Artinasi Kalėdos. Visi jau ieškome dovanų savo artimiesiems. Nepamirškim, kad labai gera ir pigi dovana — Keleivio metinė prenumerata — \$10.00.

## KALĖDOS

Keleivio skaitytojas Algimantas Gedminas klausia, kaip atsirado žodis "Kalėdos", nieko bendra neturintis su Kristaus gimimu ir nelietuviškas.

Tas žodis yra kilęs iš lotynų kalbos. Lotyniškai Calendae reiškia — pirmoji mėnesio diena. (Mes tą žodį pasisavinome iš gudų — Kolady). Dabar tai Kristaus gimimo šventė gruodžio 25 dieną.

Tikroji Kristaus gimimo diena tiksliai iki šiol nežinoma, todėl ji ilgai nevienodai buvo nustatoma. Pvz., pagal šv. Klemensą Aleksandrietiį ji buvo arba gegužės 20. arba sausio 10. arba sausio 6 d. Ši pastaroji data esanti tikriausia. O šv. Kiprijonas Kristaus gimimo diena laikė kovo 28 d., šv. Ipolitas — balandžio 2 d. šv. Augustinas (354-430) jau sako, kad jo laikais gruodžio 25 d. buvo istoriškai tikra ir visų priimta.

Kristaus gimimo šventės i gruodžio 25 d. atkėlimui itakos turėjo Romos civilinis kalendorius ir pagoniškoji saulės garbinimo šventė, kurią imperatorius Aurelijus 274 metais įvedė visoje imperijoje ir ji vadinosi Calendae. Ji buvo švenčiama tuo metu, kai saulutė vis stipriau pradėdavo šildyti.

Romos vyskupas, norėdamas saulės šventėms duoti krikščionišką pakaitalą, patvarkė, kad Kristaus gimimo diena būtų švenčiama gruodžio 25 d.

Bažnytinėje kalboje ji buvo vadinama Natalis Domine arba tiesiog Natale, bet liaudies kalboje pasiliko pagoniškos šventės vardas — Calendae. Ir jis i mus atėjo per slavų kalbą.

\*\*\*

Kalėdų eglutės tėviške laikoma Vokietija. Tenai jau 1554 m. Freiburge buvo išleistas draudimas kirsti Kalėdų eglutes. Nuo 17-jo amžiaus Kalėdų eglutė iš Elzaso paplito visoje Vokietijoje, pasiekė Skandinaviją, o antroje 19-jo amžiaus pultė.

Lietuvoje tas paprotys per mokyklas ir dvarus pasėje pasidarė žinoma visame pasaulyje.

plito tik šio amžiaus pradžioje. Dabar Lietuvoje Kalėdų eglutės yra draudžiamos, bet jų vietoje valdžia įvedė Naujųjų metų eglutes. Taigi pasikartojo tas pat, kaip ir su Saulės šventės pakeitimu Kalėdomis.

\*\*\*

Kalėdų eglutė i Ameriką atgabeno vokiečiai kolonistai, apsigyvenę Penssylvanijoje 17-jame amžiuje.

\*\*\*

Kalėdų senis, diedulis arba staciai Kalėda, lietuviams žinomas iš senų laikų, bet dabar ta senovinė jo forma jau išnykusi.

Seniau vyras, apsilvilkęs baltais išvinkščiiais kailiniais, susijuosdavo rankšluosčiu, užsidėdavo aukėtą balto avikailio kepurę, prisitaisydavo lininę barzdą, ant nugaros iš pagalvės pa-

sidarydavo kuprą, pasimdavo krepšį, šakotą lazda ir eidavo iš vienu namų i kitus. Tas Kalėda — svečias iš tolimo krašto — buvo namam laimės nešėjas.

Šių dienų Kalėdų senelis po namus nebevaikšto. Jis apsilanko tik ten, kur rengiama vaikams Kalėdų eglutė, ir išdalina jiems dovanas.

## LINKSMŲ ŠVENČIŲ!

Taip mes sakome. O kaip tą patį linkėjimą išreiškia kitomis kalbomis kalbantieji? Štai keli pavyzdžiai.

Latviai sako: Prieceigus Ziemas Svetkus.

Lenkai: Wesolych Swiat.

Anglai: Merry Christmas.

Čekai: Vesole Vianoce.

Vokiečiai: Froeliche Weihnachten.

Prancūzai: Joyeux Noel.

Ispanai: Felix Navidad.

Italai: Buon Natale.

Danai: Glaedelig Jul.

Švedai: Glad Jul.

Suomiai: Hauskaa Joulus.

Vengrai: Boldgo Karacsony.

Graikai: Kala Christougena.

Japonai: Christmas Omedeto.

Kiniečiai: Kung Ho Seng Tan.

Havajiečiai: Mele Ka Li Ki Maka.

## HARTFORD, CONN.

### Mirė A. Liutkevičius

Lapkričio 19 d. šv. Pranciškaus ligoninėje širdies liga mirė 81 m. amžiaus Antanas Liutkevičius ir palaidotas šv. Benedikto kapinėse Bloomfielde.

Velionis 27 metus išbuvo Balfo skyrius išdininku, priklausė LB apylinkei ir šv. Trejybės lietuvių parapijai. Jis paliko liudinčius žmoną Jadvygą ir dvi dukteris su šeimomis.

## Nauji skaitytojai

Keleivį užsiprenumeravo Anna Bareikis iš Mattapano, Mass, J. Jakaitis iš Horry, Ont., ir John Bartmanas iš Cicero, Ill.

John Bartmanas iš Cicero užsakė Keleivį savo bičiuliui Jurgiui Plieniui Chicagoje, Geo Berchard iš Hot Springs, Ark., užsakė Lydijai Frank Tucsonoj, Ariz., Julija Podeliene iš So. Bostono užsakė B. Gasiūnui Australijoje ir Elzė Česonienė iš Eckvilles, Alberta, — savo vyrui kaip kalėdinę dovaną.

Jonas Vizbaras iš So. Bostono užsakė Keleivį savo giminaičiui Gintarui Dambrai So. Bostone.

## Gerai zodynai

Anglų-lietuvių kalbų žodynai, V. Beravykas, nauja laida, apie 3,000 žodžių 590 psl., kaina \$8.00.

Lietuvių-anglų kalbų žodynai, redagavo Karsavaitė ir Šlapoberskis, apie 27,000 žodžių 511 psl., kaina \$8.00.

## Ką tik gavome

Massachusetts gyvenančiai prie knygų kainos pridėda 5% valstijos mokesčio.

Prof. Augustino Volde-maro raštai, 672 psl., kaina \$15.00.

Julius Janonis, poetas ir revoliucionierius, parašė — Jurgis Jašinskas, 265 psl., kaina \$5.00.

Lietuvos Steigiamasis Seimas, parašė dr. V. Daugirdaitė-Sruogienė. Tai vienintelė knyga apie seimą, kuris paruošė Lietuvos konstituciją ir kitus pagrindinius įstatymus. Veikalas yra gausiai iliustruotas, 261 psl., kaina — \$6.50.

Adomas Galdikas, dailininko monografija anglų kalba, paveikslų spalvotos ir nespaltvos nuotraukos, didelio formato 171 psl., kaina \$15.00.

Rudenys ir pavasariai, II dalis, romanas, parašė Albinas Baranauskas. 347 psl., kaina \$6.00.

Juodvarniai, pasaka-poe-ma, parašė ir iliustravo Paulius Jurkus, 200 psl., kaina \$5.00.

Neramios dienos, buvusio finansų tarėjo Jono Matulio 1942-1945 m. dienoraštis, 579 psl., iliustruota, įrišta, kaina \$15.00.

## Skaitykite šias knygas

Kelionė aplink pasaulį, Juozas Kaributas, 423 psl., kaina \$5.00.

Šamokslas prieš žmoniją, informacinė apžvalga, Vilius Bražėnas, 109 psl., kaina \$2.50.

Lietuva caro ir kaizerio nagoose, Ant. Gintneris, 638 psl., kaina \$5.00.

Senasis prūsų teisynas, prof. P. Pakarklis, 31 psl., kaina 50 centų.

Kryžuočių valstybės santvarkos bruožai, prof. J. Pakarklis, 176 psl., kaina \$2.00.

Alijošiaus lapai, humoristiniai dr. S. Aliūno eilėraščiai aktualiom visuomeninėm temom su Antano Gustaičio eiliuotu įvadu, 87 psl., kaina — \$2.25.

Lietuvių išeivija Amerikoje, parašė Stasys Michelsonas, gausiai iliustruota, 509 psl., kaina \$4.00.

CHICAGOJE "KELEIVY" ATSKIRIAIS NUMERIAIS GALIMA GAUTI "PARAMOJE" (2534 W. 69th St.)

KNYGA YRA GERIAUSIAS ŽMOGAUS DRAUGAS, VERTINGIAUSIA DOVANA. KELEIVY GALIMA GAUTI DAUG IDOMIŲ IR NAUJAUSIŲ LIETUVISKŲ KNYGŲ.

IEŠKODAMI DOVANŲ SAVO ARTIMIESIEMS, ATSIMINKITE KELEIVY. JO METINĖ PRENUMERATA BUS GERIAUSIA DOVANA.

WORCESTERIO LIETUVIŲ RADIO VALANDA Trečiadieniai: 8-9 val. vakaro Šeštadieniai: 5-6 val. vakaro WICN 90.5 FM E. Meilus 23 Shirley Rd., Shrewsbury, Ma. 01545 Tel. 852-3665

ST. PETERSBURG BEACH, FLORIDA  
Jeigu norite įsigyti šioje apylinkėje nekilnojamojo turto nuosavybę, maloniai jums patarnaus p. Veronikos Jakušovienės Reitor vadovaujama lietuviška įstaiga  
GULF ASSOC. REAL ESTATE  
6705 Gulf Blvd.  
St. Petersburg Beach, Florida 33707  
Tel. (813) 367-1791  
Po darbo valandų — (813) 360-0744



# Vietinės žinios

## SUTIKIME N. METUS SAVO DRAUGŲ TARPE

So. Bostono Lietuvių Piliiečių d-jos tradicinis Naujųjų Metų sutikimas ruošiamas gruodžio 31 d. draugijos namų trečiojo aukšto salėje. Nuo 8 iki 9 val. vakaro bus "Cocktail Hour", o 9 v. — vakarienė, kurią paruos gerai žinoma šeimininkė Monika Plevokienė ir Aleksandra Baikienė su padėjėjomis.

Be skanių lietuviškų patiekalų, kiekvieną 10 asmenų stalą puoš 1 benka šampano ir Canadian Club. Po vakarienės ant stalo visą laiką bus maisto, ir svečiai, pašokę ir belaukdami Naujųjų Metų, galės vaišintis.

Gerą orkestrą gros moderniškas žokius ir lietuviškas polkas nuo 9 val. vak. iki 2 val. ryto.

Kiekvienas svečias gaus Naujųjų Metų lauktuves, pritaikytas džinguliuoti, ir barškalius bei kitokių papuošalų, viešnios bus papuoštos havių žaislais.

Malčnėkite stalus užsiskaitę iš anksto, nes gali pritrūkti vietų. Bilieto kaina tik \$12.50 vienam asmeniui. Bilietus galima gauti iš d-jos valdybos narių ir reikalų ve-

dėjo A. Smito (t. 268-9860). Mieli tautiečiai, ypač šios draugijos nariai, nesidžiukite, geresnės vietos Naujiems Metams sutikti už tokią kainą niekur nerasite, todėl iki pasimatymo gruodžio 31 d. Naujųjų Metų sutikime!

Šia proga noriu priminti, kad gražioje ir jaukioje užkandinėje, kur telpa per 80 žmonių, kiekvieną trečiadienį nuo 8 val. vak. rengiami kortų vakarai, juose išdalinama daug vertingų dovanų. Kodėl nepamėginti ir jums?

Šeštadieniais ir sekmadieniais užkandinėje duodami lietuviški pietūs — balandėliai, kugelis, dešros su kopūstais ir kt. Ten gausite ir lietuviškos picos, kuriai niekas neprilygsta. Ją užsisakviti galite telefonu 268-1055.

Užkandinė minėtomis dienomis atidaryta nuo 12 val. iki 10 val. vakaro.

Ketvirtadieniais nuo 4 iki 5 val. vak yra Happy Hour. Tuo metu visi gėrimai už pusę kainos ir dar duodamas užkandis.

Draugijos susirinkimai bū-

na kiekvieno mėnesio trečiadienį ketvirtadienį 8 val. vakare. Po susirinkimo — kavutė.

Draugijos valdyba sveikina visus narius ir svečius Kalėdų proga ir linki laimingų 1977 metų.

S.K.G.

### Mirė V. Narkevičius

Gruodžio 8 d. ištikęs širdies smūgis nutraukė Vinco Narkevičiaus gyvybę. Gruodžio 11 d. jis palaidotas Mt. Auburn kapinėse Cambridge. Pamaldas laikė net 3 kunigai.

Velionis paliko žmoną Kateryną, sūnų Aloyzų Norwoodę, dukteris Danguolę Narkevičiūtę, Marytę Heenan ir Onutę Kearn, brolius Petrą Narkevičių Cambridge ir Joną Norkų, vargonininką Lawrence, ir seserį Kušlikienę Kanadoje.

### Lituanistinės mokyklos eglutė

Ji įvygo praeitą sekmadienį Sv. Petro lietuvių parapijos salėje. Programoje buvo mok. Paulinos Kalvaitienės parengtas kalėdinis vaidinimėlis (pianinu lydėjo Aldona Lingertaitienė), mokinų choras, ved. komp. Julius Gaidelis. Kalėdų senis, linksmai išdalines gausias dovanas, vaises ir mokinų darbų parodėles stalias.

Parodėlėje buvo išdėstyti įdomūs 6 ir žemesnių skyrių vaikų piešiniai. Ypač atkreipė žiūrovų akį šeštojo skyriaus (mok. A. Dabrilienė) pagaminti įvairių lietuviškų laikraščių pavyzdžiai iš jų iškarpu. Tai tikrai naudingi darbai, kurie supažindina mokinį ir su čia leidžiamais lietuviškais laikraščiais ir jų turiniu.

### Lituanistinės mokyklos prievartinės atostogos

Bostono lituanistinei mokyklai yra didelė parama veltui gaunamos valdiškos patalpos, bet užtat mokykla yra priversta per mokslų metus švęsti įvairių seniau nebuvo švenčių ir nenorom naudotis prailgintom atostogom.

Štai, 1977 m. sausio 8 d. valdiškos mokyklos patalpos yra užimtos, nes tenai tą šeštadienį vyksta egzaminai, o sausio 15 d. — Luter Martin King šventė. Dėl to tomis dienomis nuo šeštojo skyriaus ligi paskutiniosios klasės mokiniams pamokos vyks lietuvių parapiinės mokyklos patalpose, kurias suteikė duoti klebonas kun. A. Baltrušūnas, o pradedant penktuoju skyriumi ir baigiant darželiu — pamokų nebus.

Sausio 22 d. pamokos vėl visiems bus senosiose patalpose Dorchester St., So. Bostone.

### Sėkmingas pyragų išpardavimas

Gruodžio 12 d. So. Bostono Lietuvių Piliiečių d-jos patalpose vykęs skautų pyragų išpardavimas neblogai pasisekė. I. Žukauskienės iškeptą tortą laimėjo J. Kapočius.

Visoms šeiminiškėms, iškepusioms tortus ir kitokius kepinius, ir visiems jų pirkėjams nuoširdus ačiū.

Č. Kiliulis

### Mus aplankė Krukoniai

Praeitą trečiadienį mus aplankė Zita ir Perkūnas Krukoniai. Jau esame rašę, kad Perkūnas Krukonis išties metus ne tik studijavo Vilniaus universitete, bet susirado žmoną ir gavo leidimą jai išvažiuoti į JAV. Jaunoji Krukoniene-Lebedžiūtė, gimusi Alytuje, yra mokytoja, paskutiniu metu mokytojavo Daugose.

Apsilankymo mūsų įstaiogoje proga ji įsigijo ir knygų.

Perkūno tėvas prieš 40 metų yra dūbęs Keleivio redakcijoje.

### A. Puskepalaičio auka

Pensininkas Albertas Puskepalaitis per Keleivį aukojo: K. Bielinio paminklo fondui \$10 ir Vasario 16 gimnazijai \$5.

Vieni išvyksta, kiti atvyksta. Daug kas švenčių praleisti išvažiuo iš Bostono kitur pas artimuosius, o Scholastika ir Vytautas Stelmokai iš tolimos Floridos atvyko į Bostoną pas savuosius.

### Gražios skautų Kūčios

Bostono skautų tūtai gruodžio 19 d. surengė lietuviškas Kūčias. Skautų, jų tėvų ir kitų svečių susirinko pilna So. Bostono Lietuvių Piliiečių d-jos salė.

Apie Kūčių reikšmę ir jų papročius kalbėjo vienuolė Ignė Marijošūtė. Tarp kitko, buvo inscenizuota "Stebuklinga žvaigždė", scenon švedant ne tik skautus, bet ir jų tėvelius.

Visi buvo veltui pavaišinti.

### Serga inž. A. Lapšys

Sunkiai serga inž. Aleksandras Lapšys. Jam padaryta operacija, ir dabar guli Babbistų ligoninėje.

Sužinojęs apie tėvo susirgimą, iš Los Angeles atskrido jo sūnus inž. Algis Lapšys.

Linkime ligoniui greičiau pasveikti.

### BOSTONO RENGINIŲ KALENDORIUS

Sausio 9 d. 3 val. popiet Jordan Hall mažojo salė

TERESE ir VYTAUTAS LEVECKAI, užuot siuntinėje sveikinimų laiškus, per Keleivį sveikina visus savo draugus ir pažįstamus Kalėdų ir Naujųjų Metų švenčių proga ir aukojama Vasario 16 gimnazijai \$10 ir Keleivui — \$15.

A. A.

atsargos majorui JUOZUI KRISCIUNCI

Vokietijoje mirus, jo broli inž. Antaną ir artimuosius nuoširdžiai užjaučiame.

Irena ir Bronius Galiniai

- CITGO KOKYBĖS ŠILDYMO ALYVA
- 24 VALANDAS ALYVOS DEGIKLIO AP-TARNAVIMAS
- GALIMA MOKĖTI DALIMIS
- DEGIKLIO DALYS IR APTARNAVIMAS PAGAL SUSITARIMĄ IŠ ANKSTO
- KROSNŲ IR VANDENS ŠILDYTUVŲ PILDYMAS

### FORTUNA FUEL CO., INC.

470 Adams Street, Quincy, Ma. 02169

Boston So. Shore  
436-1204 773-4949

### SAVAITRAŠTIS

## Nepriklausoma LIETUVA

informuoja skaitytojus apie pasaulinius ir lietuviškuosius įvykius, deda daug ir įdomių nuotraukų ir atvirai pasisako apie visus mūsų visuomeninius bei kultūrinius klausimus. Jame rasite įdomių skaitytųjų laiškus skyrių, kuriame laukiame abipusių pasisakymų ir nuomonių kiekvieno visiems svarbia problema.

"NEPRIKLAUSOMA LIETUVA" yra dinamiška mūsų šios laikraščio, ieškąs naujų bendradarbių bei idėjų, visuomet atviras kiekvieno nuomonei, kuris dirba už išlaikymą — lietuviškas ir Lietuvos.

Metinė prenumerata JAV-se \$10.00.

Adresas: 7722 George Street, LaSalle, P.Q. H8P 1C4, CANADA

Izidoriaus ir dr. Vytenio M. Vasylių metų koncertas.

Sausio 13 d. 8 val. vak. Community Center of Boston Izidoriaus ir Vytenio Vasylių ir Beverly Peterson barokinės muzikos koncertas.

### ISNUOMOJAMAS BUTAS

Prie "L" St. maudyklių So. Bostone nuo sausio 1 d. išnuomojamas 1 aukšte 2-jų kambarių ir virtuvės su vonia modernus butas.

Teirautis tel. 268-2814.

Le (50)

### RAYMOND E. PELECKAS GENERAL CONTRACTOR

Dengia stogus, deda vandens nutekamuosius vamzdžius, atlieka namų vidaus ir lauko visų rūšių dailės darbus. Įkainojimas veltui. Turi leidimą ir draudimą. Šauktis vakarais tel. 361-4610.

### PARDUODAMA VASARVIETĖ

Parduodu vasarvietę Lightfield Park Bay gatvėje. Yra 2 miegamieji, virtuvė, veranda, 80 žingsnių nuo ežero, gera vieta žuvaui, maudytis aplink pušys, beržai, 10 mylių nuo Manchesterio, N.H., 40-45 mylių nuo Bostono. Susidomėję prašomi kreiptis adresu: J. Jakaitis, 5445 8th Line, Horby, Ont. L0P 1E0, Canada. (50)

### "GARSO BANGŲ" PROGRAMA

Ši radijo programa transliuojama sekmadieniais iš stoties WBUR 90.9 FM banga nuo 1:30 iki 2:00 val. popiet.

Programoje anglų kalba pateikiama klausytojams gerai atrinkta ir suredaguota lietuvių kultūrinė, istorinė ir kitokia medžiaga, verta visiems lietuviškai nemokantiems pasiklausyti. Valandėlės pagrindinė ir puiki kalbėtoja — Birutė Vaičiurytė.

### KĄ TIK GAVOME

neseniai mirusio įžymaus aktorius Leono Barausko įkalbėtą plokštelę. Kaina — \$6. Paštu nesuunciname.

### KADA IR KAM PADARĖT SAVO TESTAMENTĄ

Tuo reikalu jums gali padėti teisininko Prano Šulo paruošta, teisėjo Alphonse peržiūrėta, "Suduvos" išleista knyga

### KAIP SUDAROMI TESTAMENTAI

Su testamentu pavyzdžiu. Knygos kaina \$3, su testamentu forma \$3.50. Ji yra gaunama ir Keleivio administracijoje.

### RADIJO PROGRAMA

Seniausia lietuvių radijo programa Naujojoje Anglijoje iš stoties WLYN 1360 banga veikia sekmadieniais nuo 1:00 iki 1:30 val. po pietų. Perduodama vėliausių pasaulinių žinių santrauka ir komentarai, muzika, dainos ir Magdutės pasaka.

Šią programą veda Steponas J. ir Valentina Minkai. Biznio reikalais kreiptis į Baltic Florist gėlių ir dovanų krautuve, 502 E. Broadway, So. Boston, Mass. Tel. 268-0489. Ten gaunamas Keleivis ir yra didelis lietuviškų knygų pasirinkimas.

### Bazai ir Taisai

Namais iš lauko ir viduje. Lipdau popierius ir taisau viską, ką pataisyti reikia. Naudoju tik geriausią medžiagą. JONAS STARINSKAS 220 Savia Hill Ave. Worcester, Mass. Tel. CO 5-6854

### DRAUDIMO AGENTORA

Atlieka įvairių rūšių draudimus. Kreiptis senu adresu: BRONIS KONTRIM 598 Broadway So. Boston, Mass. 02127 Tel. AN 8-1761

## SLA SUSIVIENIJIMAS LIETUVIŲ AMERIKOJE

SLA — jau 80 metų tarnauja lietuvių visuomenei ir išmokėjo daugiau kaip SEPTYNIS MILIONUS dolerių nariams.

SLA — didžiausia lietuvių fraternalinė organizacija — duoda gyvybės apdraudą ir ilgoje pašalpa, kuri yra pigi, nes SUSIVIENIJIMAS neieško pelno, o teikia patarnavimus savitarpinės pagalbos pagrindu.

SLA — jau turi daugiau, kaip tris su puse mliono dolerių kapitalą, tad jo apdraudė tikra ir saugi. Kiekvienas lietuvis čia gali gauti įvairių klasių reikalingiausias apdraudas nuo \$100.00 iki \$10,000.00.

SLA — jaunikui duoda gerą Taupomąją Apdraudą — Edowment Insurance, kad jaunuolis gautų pinigų aukštojo mokslo studijoms ir gyvenimo pradžiai.

SLA — duoda VAIKAMS ir jaunuoliams labai pigią TERM apdraudą: už \$1,000.00 apdraudęs tik \$3.00 mokesčio metams.

SLA — AKCIDENTALĖ APDRAUDA naudinga visokio amžiaus asmenims. Rekomenduojama lietuviškų klubų ir draugijų nariams. Už \$1,000.00 akcidentalės apdraudės mokestis \$2.00 į metus.

SLA — kuopos yra daugumoje lietuvių kolonijų. Kreipkitės į kuopų veikėjus, ir jie plačiau paaiškina apie Susivienijimo darbus.

Gausite apsaudintą informaciją, jeigu parašysite: Lithuanian Alliance of America 807 West 30th Street, New York, N.Y. 10001

švenčių proga sveikiname savo draugus, pažįstamus bei klientes ir linkime laimingų ateinančių metų.

Tegul Aukščiausias lydi Jus.

Marija ir Henrikas Gineičiai

Sveikinu bičiulius, pažįstamus ir visus Bostono ramovėnus su jų šeimomis Kalėdų proga ir linkiu laimingų ateinančių 1977 metų.

Povilas Arturas Janavičius

Sveikiname ir linkime visiems giminėms, draugams ir pažįstamiems linksmy Kalėdų ir laimingų Naujųjų Metų.

Steponas ir Cassie Janeliūnai

Sveikiname savo draugus ir pažįstamus ir linkime jiems malonių Kalėdų ir laimingų 1977 metų.

Petrutė ir Juozas Rentelėiai

Randolph, Mass.

### ALDRICH OIL CO

Jau 30 metų sąžiningai ir greitai įrengia namų apšildymą, oro vėsinimą ir gerai aptarnauja.

So. Bostone — Dorchestery — So. Shore

### BALTIC INSURANCE AGENCY

Vedėja: Reda M. Veitas

Tel. 268-6030

597 E. Broadway, So. Boston, Mass.

- Draudžia AUTOMOBILIUS nuo visų rūšių nelaimingų atsitikimų.
- Parūpa visų rūšių draudimus nekilnojamam turtui ir nuo nelaimingų atsitikimų.
- HOMEOWNERS' POLICY gali išrūpinti bet kuriame miesto kvartale.
- Tarpininkauja norintiems parduoti ar pirkti namus.



# Vietinės žinios

## NEPAMIRSKIME VARGSTANČIŲ!

Kalėdų ir Naujųjų Metų visi laukiame su ypatingai šviesa nuotaika ir ruošiamės tas šventes kuo įspūdingiau atšvęsti. Bet ne visų mūsų tautiečių širdis tos šventės džiugina. Vieni jas praleis iki persisotinimo ir persigėrimo prie apkrautų stalų puotaudami, kiti sąsauromis plaus savo skruostus. Tai žmogūdiško bolševizmo aukos Sibiro tremtyje, tėvynės vergijoje ir įvairiuose kraštuose atsidūrę ligoniai ir seneliai. Jie jau kelintą dešimtmetį neturi Kalėdų proga skelbiamos "ramybės geros valios žmonėms". Kalėdos jiems nesiskiria nuo kitų varganų dienų. Tad jos dar didesnę skausmą įdiegia jų širdyse.

Mes, gyvendami pertekliu, turime prisiminti ir savo vargstančius brolius. Artime meilė yra viena iš didžiųjų dorybių. Ir Dekalo-

gas mums tarsi primena: "Mylėk savo artimą, kaip patsai save". Tikroji artimo meilė bus tada, kai nelaimingiesiems ištiesiama pagalba ranka.

Šią misiją jau dag metų vykdo Balfas, todėl kiekvienas privalome jam talkinti kauli savo darbu ir remti auką, kad jo misija būtų kuo sėkmingiausia. Nepalikime tos atsakomybės tik kelių asmenų sudarytai valdybai. Prisiminkime, kad ir mes, būdami Europoje, pasinaudojome Balf'o atsiųstomis gėrybėmis.

Bostono Balf'o skyrius prieš du su puse mėnesio paskelbė piniginį vajų. Per Keleivį buvo prašoma aukų. Pagal žinomus adresus, buvo pasiūsti raštiški prašymai, bet per tą netrumpą laiką labai maža tautiečių dalis atsiliepė. Taigi dar kartą nuoširdžiai prašeme

### neumiršti vargstančių brolių.

Tenka pastebėti, kad kasmet Balfui aukos mažėja. Tai dėl senosios kartos nuoširdžių aukotojų retėjimo. Nors jie, iškeliaję amžinybėn, nepalieka tuštumos: jie palieka gerai prasigyvenusius savo įpėdinius, bet šie, ne visi paveldėję tėvų dvasinį lobį, nėra tokie jautrūs kilniems tikslams. Už savo kiemo vartų jie dažnai nenori nieko nei girdėti, nei matyti...

Bet tai yra tragedija. Kiekvienas težiūrėtume tik sau gyvenimas būtų, jeigu savęs? Tik pagalykime, kas būtų ištikę mus, kai nuo raudonojo tvano bėgom per pasaulį, jei tebutume radę tik tokios galvosenos žmones? Šiandien nė vieno čia mūsų nebūtų, nes visi išliko me tik iš geraširdžių malonės.

To niekuomet nepamirškime!

Aukus Balfui prašome siųsti šiuo adresu:

**Balfas, St. Peters Parish, 50 Orton-Marotta Way So. Boston, Mass. 02127**

**Bostono Balf'o skyriaus valdyba**

### Ir lapkritis pelningas

So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos gruodžio 16 d. susirinkime buvo pranešta, kad d-ja lapkričio mėnesį turėjo \$2,202 pelno. Jame priimtas vienas narys ir pagerbtas miręs narys Povilas Žiruolis.

Rinkimų komisijos pirm. Juozas Bakšys pranešė rinkimų rezultatus, kurie jau buvo paskelbti Keleivio pasakiniame numery.

Priimtas įstatų 7 straipsnio papildymas — nustatyta valandą nesusirinkus reikalingam narių skaičiui. po pusvalandžio šaukiamas kitas susirinkimas, kuris yra teisėtas, bet kuriam narių skaičiui dalyvaujant..

A. Andriulionis pranešė apie N. Metų sutikimą ir ragino nedelsiant įsigyti bilietus.

### Išvyksta pasisvečiuoti

Lietuviškos spaudos uolus bendradarbis Jonas Vizbaras Kalėdų atostogų praleisti ir Naujųjų Metų sutikti išvyksta į New Jersey valstiją. Linkime jam gražių išpūdžių.

### Aukos Vasario 16 g-jai

Jau 25 metai Bostone veikia būrelis Nr. 120 Vasario 16 gimnazijai remti. Per tą laiką iš būrelio narių surinkta ir gimnazijai pasiūsta 9,158 doleriai.

Šiuo metu gimnazijoje mokosi daugiau nei 70 mokinii, iš jų 16 iš Amerikos bei Kanados ir 1 iš Venecuelos. Gimnazijai parama visada labai reikalinga.

Besitartinančių Kalėdų švenčių proga gimnazijai remti jau paaukojo: St. Griežė-Jurgelevičius 25 dol., J. Vembrė 15 dol., M. Grubinskienė ir O. Kauneckas po 10 dol. ir A. Puskepalaitis 5 dol.

Aukos ir toliau priimamos Keleivio administracijoje.

### Išvyko ramovėnų pirmininkas

Bostono ramovėnų pirmininkas P. A. Janavičius Kalėdų šventės praleis ir Naujuosius metus sutiks Little River farmoje, Canton, N.Y.

### Kalėdiniai šokiai

Skautų vyčių Dariaus būrelis ruošia kalėdinių šokių vakarą gruodžio 25 d. 7:30 val. vak. Tautinės S-gos namų salėje, 484 4th St., So. Bostone.

Visas lietuvių jaunimas kviečiamas dalyvauti.

### Rengėjai

#### St. Kiliuliui 70 metų

Sūnaus ir marčios rūpesčiu buvo suruoštas malonus Stepono Kiliulio 70 metų sukakties paminėjimas, kuriame dalyvavo artimieji sukaktuvininko draugai. Buvo palinkėta jam laimės ir įteikta gražių dovanų.

Sėkmės ir ateityje Steponui!

**A. Andriulionis**

**Kun. V. Valkavičius Ayere**

Kun. Vincas Valkavičius iš Mariboro iškeltas į Ayerį, Mass. Linkime jam sėkmės naujoje vietoje.

### Kultūringast tautietis

Daug kas per metus veltui naudojami Keleivio patarnavimai, bet tik retas ji viena ar kita žymesne proga prisimena.

O štai, senosios kartos bostonietis **Feliksas Zaleckas** prieš šventes ne tik atsilankė mūsų pasveikinti, bet dar įteikė ir dovanėlę, neįkoduojamas sau jokios naudos.

Linksmiausių ir sveikatingiausių švenčių Feliksui Zaleckui!

**K. Mikolaičiui yra laiškas**

Iš Lietuvos atėjo laiškas K. Mikolaičiui. Mes jo adresu nežinome, tad prašom K. Mikolaičių laišką atsiimti, ar jį pažįstančius pranešti mums jo adresą.

\*\*\*\*\*

**Garbė už pinigus nenuperkama.**

**COSMOS PARCELS EXPRESS CORP.**  
144 Milbury St.  
WORCESTER, MASS.  
Tel. SW 8-2868

yra vienintelė oficiali įstaiga Worcester, kuri siunčia siuntinius tiesiog iš Worcesterio į Lietuvą ir kitas Rusijos valdomas sritis. Čia kalbama lietuviškai, patarnaujama greitai ir sąžiningai. Siuntiniai uocina greitai ir tvarkingai.

Čia galima gauti įvairiausių importuotų ir vietinės gamybos medžiagų ir kitų daiktų, tinkamų Lietuvoje, labai žemomis kainomis.

Vedėja B. Svikiens

Senas parvirsta ir negirtas.

**Flood Square Hardware Co.**  
Benjamin N. J. ALBANA  
628 EAST BROADWAY  
SOUTH BOSTON, MASS.  
TELEFONAS AN 8-4148

Benjamin Alvera Dažai  
Copperas Sianonas  
Stalčius Langams  
Vienkole reikmenys namams  
Reikmenys plumbieriams  
Visokios geležinės daiktai

Telefonas: AN 8-2805

**Dr. Jos. J. Donovan**

**Dr. J. Pašakarnio**

IPEDINIS OPTOMETRISTAS  
Valandos: nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak.  
Treciadieniais neprilimama  
447 BROADWAY  
South Boston, Mass

Už nosies ne tik jaučius vedžioja.

**Peter Maksvytis**  
Carpenter & Builder  
49 Church Street  
E. Milton, Mass.

Atlieku visus patalymo, remonto ir projektavimo darbus iš lauko ir viduje, gyvenamų namų ir bižnio pastatų, pagal Jūsų reikalavimą. Šaukite visados iki 9 valandų vakaro.

Telefonas: 698-8675

TEL. AN 8-2124

**Dr. Amelia E. Rodd**  
(RUDOKIUTE)  
OPTOMETRISTE  
Valandos: nuo 10 ryto iki 6 vakaro  
Treciadieniais — uždara  
445 BROADWAY  
SOUTH BOSTON, MASS.

Nerasi medžio be šakos, o žmogaus — be ydos.

**NAMAKSY - ZAMMITO**  
Insurance Agency, Inc.  
95 Rosemary Street  
Norwood, Ma. 02062  
Tel. 762-6732

**Laisvės Varpas**

LIETUVIŲ RADIO VALANDA

Sekmadeniais 11-12 val.  
AM 1,430 KC iš WWEL

Vedėjas PETRAS VIŠCINIS

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

E. KARDELINĖS DAINŲ PLOKŠTELE

Keleivio administracijoje galima gauti Lietuvos operos solistės Elzbietos Kardeleinės įdainuotų dainų ir arijų plokštele. Kaina \$6.00. Paštu nesijunčiame.

## Knyga yra geriausias žmogaus draugas

**The Apothecary**  
**LIETUVIŠKA TIKRA VAISTINE**

Parduojame tikrai vaistus, išpildome gydytojų receptus ir turime visus gatavus vaistus.

Jei reik vaistų — eikite į lietuvišką vaistinę.  
Sav. Emanuel L. Rosengard, B. S., Reg. Pharm.  
384 W. Broadway, tarp E ir F gatvių, SO. BOSTONE.  
Telefonas AN 8-6028

Nuo 9 val. ryto iki 8 val. v., išskyrus šventadienius ir sekm.

**M & T OIL CO., Inc.**  
641 E Broadway So. Boston, Mass. 02127

- Krosnies aptarnavimas
- Automatinis įpilimas
- Patogios mokėjimo sąlygos
- Pilnas šildymo įrengimas

Skambinkite

**268-4662**

**South Boston Savings Bank**  
ALFRED W. ARCHIBALD, PREZIDENTAS  
460 West Broadway, South Boston, Mass. 02127  
Skambinkite 268-2500

**SAVE AT A GREATER RATE**

**7.90%** effective rate on **7 1/2%** A YEAR  
4-year term deposit certificates \$1000 minimum

**7.08%** effective rate on **6 3/4%** A YEAR  
2 1/4-year term deposit \$1000 minimum

**6.81%** effective rate on **6 1/2%** A YEAR  
1-2-year term deposit certificates \$1000 minimum

**6.00%** effective rate on **5 3/4%** A YEAR  
90-day notice \$500 minimum

**5.47%** effective rate on **5 1/4%** A YEAR  
regular account

The Federal regulations affecting these new savings certificates allow premature withdrawals on savings certificate funds provided rate of interest on amount withdrawn is reduced to the passbook rate (5 1/4% a year) and 90 days interest is forfeited.

Bankas atidarytas nuo pirmadienio iki penktadienio nuo 9 val. ryto iki 3:30 val. po pietų.

**BANKO SKYRIUS**

740 Gallivan Boulevard  
Dorchester, Mass. 02122  
Skambinkite 825-9090

Jis atidarytas nuo pirmadienio iki penktadienio nuo 10:30 val. ryto iki 5:30 val. vakaro. ŠEŠTADIENIAIS — nuo 9 val. ryto iki 12 val. dienos.

Nuošimčiai priskaitomi nuo įdėjimo dienos kas mėnuo.

Pilnas draudimas

Bankas veikia jau 109-tuosius metus

Šio banko direktorių taryboje yra adv. J. Grigalus.

Reikale su tarnautojais galima susikalbėti ir lietuviškai

Turtas (Assets) yra virš \$274,000,000

**SOUTH BOSTONO LIETUVIŲ PILIEČIŲ KLUBE**  
**LIETUVIŠKA UŽKANDINĖ**  
VEIKIA

ŠEŠTADIENIAIS ir SEKMADIENIAIS nuo 1 iki 10 val. v.  
Telefonas: 268-1055

- SKANI LIETUVIŠKA PICA
- KORTŲ VAKARAI (Whist Party) kiekvieną trečią dieną 8 val. vak. užkandinės kambary.

Visi kviečiami dalyvauti. Atsilankę būsite maloniai nustebinti.

ŠEŠTADIENIAIS ir SEKMADIENIAIS  
NUO 12 VAL. DIENOS IKI 6 VAL. VAKARO  
**LIETUVIŠKI PIETŲS**  
(balandėliai, kugelis, dešros, kopūstai ir kiti patiekalai)

S. B. L. P. D. Valdyba  
368 W. Broadway, So. Boston, Mass. 02127

Siunčiant SIUNTINIUS į Lietuvą arba perkant prekes tiems siuntiniams, sąžiningai patarnauja

**Globe Parcel Service, Inc.**  
C/O

**Trans-Atlantic Trading Co**

393 West Broadway, P.O.B. 116  
So. Boston, Mass. 02127  
Telefonas: (617) 268-8764

Darbo valandos kasdien: 9—5  
šeštadieniais 9—2

Vedėja Aldona Adomonis

**ATLAS PARCELS CO.**  
82 Harrison Street,  
Worcester, Mass. 01604  
Tel. 798-3347

Tiesiai iš Worcesterio siunčiam įvairius siuntinius į Lietuvą ir kitus Rusijos valdomus plotus! Siuntiniai sudaromi iš vietinės gamybos medžiagų, apavo, maisto ir pramonės gaminių. Trime vietoje įvairių vietinės gamybos ir importuotų prekių iš kitų kraštų visai žemomis kainomis. Be to, siunčiame maistą, pinigus ir galite užsakyti jų gamybos prekes. Čia sumokėsite pinigus, o giminės ten vietoje galės pasirinkti užsakytas prekes.

Taipogi tarpininkaujame per tam tikras įstaigas atsikvisti gimines čia pas save į svečius ar nuolatiniam apsigyvenimui. Patarnavimas atliekamas greitai ir sąžiningai. Atsilankę įsitikinsite. Vedėjas A. Schyrinski

**COSMOS PARCELS EXPRESS CORP.**  
AND  
TRAVEL INFORMATION

ĮVAIRIAUSIAS DOVANAS IŠ BOSTONO Į LIETUVĄ ir kitus Rusijos okupuotus kraštus

Pristatymas greitas ir garantuotas

Prekės parduodamos nužemintomis kainomis.

Atidaryta darbo dienomis nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak. o šeštadieniais nuo 8 val. ryto iki 2 val. p.p.

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway  
So. Boston, Mass. 02127  
Tel. 268-0068